

# La Voz de Guipúzcoa

Martes, 22 de enero de 1935

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 51 - Núm. 17.459

DEL PENSAR Y DEL VIVIR

## LA CULPA DE TODOS

por Antonio Lozoya

De todas las cosas funestas que hay sobre la tierra, ¿cuál es la que ha hecho más daño a la humanidad? Una antigua conseja, asegura que han sido la baraja y el vino. Su inventor fué nada menos que el mismísimo diablo. En su constante afán por destruir o por malestar la obra del Creador, no se le ocurrió al funesto Lúzbel sino inventar los naipes y el jugo fermentado de la vid. Hay que reconocer que, si ello es cierto, no fué muy fecundo en iniciativas el arcángel rebelde.

Porque hay motivos para sospechar que no son los jugadores de naipes, ni los bebedores de alcohol los mortales que más sufren; ocasionan a sus semejantes. El jugador puede arruinar a los suyos y provocar catástrofes aisladas; el borracho llega a cometer crímenes y a provocar desastres; pero ¿qué es el crimen de un ebrio ante el de un déspota? ¿Qué la ceguera de un jugador, al lado de la de un sectario? Buscar la protección del azar será todo lo engañoso que se quiera, pero, en general, ni el jugador, ni el ebrio consuetudinario son malos por naturaleza. Buscan sedación a sus penas en la emoción de la pérdida o de la ganancia o en el aturdimiento de la embriaguez; mas, en general, no gozan con la destrucción, ni quebrantan los principios fundamentales de la equidad, ni de la convivencia.

Más refinados en la crueldad que Luzbel, los hombres han inventado la guerra. Ella ha sembrado el planeta de osamentas de hijos de madre; ella ha llevado a los pueblos a la miseria y a la desesperación; por ella los hermanos han combatido con sus hermanos y ha sido destruida, en pocas semanas, la obra civilizadora de muchos siglos. Por la guerra han sido hollados todos los imperativos de justicia y de humanidad. Suprimida la guerra de una manera definitiva, la riqueza se multiplicaría y todos los hombres colaborarían en la labor redentora de emancipación material y moral.

Pero la guerra no es una causa, sino un efecto; sus motivos verdaderos han sido siempre el fanatismo, que ha provocado las contiendas religiosas, la exaltación del sentimiento del patriotismo, que ha llevado a las de conquista y el espíritu gregario, que ha determinado las de sucesión. Se ha luchado siempre invocando uno de tres conceptos primarios, más o menos falsamente y se ha combatido por Dios, por la Patria o por el Rey, los demás del viejo tradicionalismo. Pero ni Dios, ni la Patria, ni el principio de autoridad, quieren las peleas sangrientas; son sus falsos conceptos los que han llevado a legiones de mártires a perecer, para que los fuertes personificasen a Dios en un ídolo, a la Patria en un rebaño de siervos y al principio de autoridad en un soberano ambicioso y déspota. Si los sentimientos de religiosidad, de patriotismo y de orden se hubiesen refugiado en el fondo de las conciencias y traducido en el sentimiento del deber, lejos de exteriorizarse en intolerancias, si no hubieran empequeñecido a la Divinidad hasta reducirla a imágenes que, según los textos sagrados, nunca debieron ser reverenciadas por sí mismas, si no hubieran hecho de la patria una simple extensión territorial y del orden una disciplina autoritaria, es seguro que la paz hubiera sido constante patrimonio de los hombres de todas las comarcas y latitudes.

Entonces, ¿cuál es la causa más funesta de los males humanos? Se asegura que es la maldad. Sin embargo: es seguro que la mayor parte de los seres humanos no son malos por naturaleza. En el fondo de los corazones más corrompidos hay un sentido de bondad. Si ello no fuese cierto, sería estéril la obra de la educación. La labor de los instructores y de los educadores demuestra, por el contrario, que es posible trocar a los individuos más inclinados a la violencia en ciudadanos pacíficos, a los ignorantes en comprensivos, cultos e inteligentes y a los rebeldes en sumisos. Por grande que sea el número de los malvados, es mucho mayor el de quienes se sienten inclinados a la rectitud. Rossi, Piazz y cuantos pensadores se han graduado al estudio de la psicología de las muñecas han demostrado palmariamente que siempre se mueven, hasta en sus arrebatos impulsivos, por un sentimiento de justicia; son crueles, pero creyendo que castigan el crimen. Leed ante un grupo de prebendados, una novela en que la virtud es perseguida por el crimen y que, al cabo triunfa, y veréis cómo aplauden y se alegran de que la victoria no haya sido de los malhechores injustos. Se cuenta que en un pueblo de Inglaterra, todos los domingos el he-

rero se sentaba sobre su yunque y leía a sus vecinos la famosa novela sentimental "Pamela o la virtud recompensada". Cuando un día se llegó al final y "Pamela" fué premiada por sus bondades y sus perseguidores castigados, el pueblo prorrumpió en vítores y echó las campanas a vuelo. Así lo refiere un escritor inglés de la alta responsabilidad de Sir John Lubbock, en su célebre libro "La dicha de vivir".

La guerra, la miseria, la iniquidad social, son simples efectos de la maldad; pero la maldad no es propia de todos los mortales, sino de una minoría. Para que pueda esta minoría imponerse, es condición precisa que los buenos se sometan a ella por cobardía o por suponer que carecen de fuerzas para oponerse a sus infames designios. En este sentido no son los malos, sino los excesivamente buenos, aunque ello parezca paradoja, los culpables de todos los males que aquejan a la humanidad.

¿Qué valdría la voluntad de un soberano para llevar a una generación a la guerra, en nombre de Dios, de la patria o del rey, si esa generación se negase a ser víctima de sus errores y tuviese de Dios, de la patria y del orden un concepto elevado que hiciera convivir a una patria con otra patria, al orden social con el orden jurídico y a unos dioses con otros dioses? Vuelto a su hogar el soldado romano, levantaba un altar a los dioses lejanos que había hecho suyos, a Adonis, a la diosa de Syria o a la Belona asiática, y esto le hacía tolerante, como lo son hoy nuestros marinos, cuando ya no traen de sus viajes sino una sonrisa irrespetuosa, pero indulgente y comprensiva para todos los dioses.

Es preciso pronunciar la palabra definitiva. El mal más funesto y el que engendra todos los demás se llama "resignación". Es la pasividad de los más la que permite imponerse a la activa corrupción y maldad de los menos. Sin la resignación no habría guerras, ni explotaciones, ni injusticias. ¿Es que predica el alzamiento violento de las masas? No, sino el ejercicio constante del derecho, la actividad legal incesante, la negación insistente del propio consenso. Si, como dijo Mirabeau, "el silencio de los pueblos es la lección de los reyes", todavía es más evidente que la desaprobación consciente y jurídicamente normal de los súbditos es la derrocamiento de las tiranías. El fundador del Cristianismo condensó los deberes de justicia en esta máxima: "No hagas a otro lo que no quieras para tí". En la vida moderna la máxima queda incompleta y debería unirse a esta otra, no de pasividad, sino de acción: "Evita que tu prójimo haga lo que por tu conciencia no puede y deba ser erigido, conforme al precepto kantiano, en ley universal".

(Prohibida la reproducción).

## Martínez de Aragón

### En un pueblo de Soria, a causa de un accidente de aviación, murió ayer el gran republicano José Martínez de Aragón

SORIA.—El domingo último, a las dos y media de tarde, tuvo lugar en las cercanías del pueblo de Valverde, a diez kilómetros de Agreda, un accidente de aviación en el que resultaron muerto el comandante don José Martínez de Aragón y con graves heridas el teniente don José Ordovas.

El aparato, que pertenecía a la base militar de Recajo (Logroño), iba pilotado en

modo en Vitoria la noticia del trágico fallecimiento del comandante don José Martínez de Aragón el sentimiento fué general y muy especialmente entre los republicanos de la ciudad.

El señor Martínez de Aragón había salido el domingo a las diez y media de la mañana del aeródromo de Vitoria en una avioneta militar y poco después de la tarde fué cuando comunicaron desde Soria el trágico accidente.

Su hermano y varios amigos de la familia Martínez de Aragón marcharon en automóviles al lugar del suceso para recoger el cadáver y traerlo a Vitoria. A las seis y media de la tarde llegó a Vitoria la fúnebre comitiva y el cadáver quedó depositado en el domicilio de don Alberto Martínez de Aragón por expresa voluntad de la viuda.

Para recibir el cadáver marcharon al límite de la provincia en automóviles comisiones de la Diputación provincial y del Ayuntamiento de Vitoria.

El Ayuntamiento celebró sesión extraordinaria, acordando que el cadáver del señor Martínez de Aragón fuese depositado en una de las salas del Municipio convertida en capilla ardiente, dar el pésame a la familia del finado y hacer constar en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento. También se acordó invitar al comercio a cerrar durante la conducción del cadáver, que se verificará hoy.

La familia de Martínez de Aragón está recibiendo infinita cantidad de cartas y telegramas de pésame de muchísimos sitios de España.



Don José Martínez de Aragón, trágicamente muerto ayer en un accidente de aviación.

el momento del accidente por el Sr. Ordovas y la causa de su aterrizaje forzoso fué el mal funcionamiento del motor. Al tomar tierra el aeroplano, que era de tipo ligero, dió la vuelta de campana por haberse empotrado las ruedas en el suelo reblandecido por la lluvia.

Varios vecinos de Valverde acudieron en socorro de los aviadores y comprobaron que el señor Martínez de Aragón había fallecido a consecuencia de una tremenda herida en la cabeza. Dichos vecinos trasladaron al teniente Sr. Ordovas a Agreda y allí le fué practicada la primera cura.

VITORIA.—Al recibirse el domingo últi-

## Pulsaciones de Madrid

# CARICIAS

"A B C" no descansa. Se ha vuelto chistoso y callejero. Su odio de ahora es "Ya". De modo que "ya" no es "Ahora". Y hay que ver las cosas que le dicen todos los días al catecúmeno cedista de la noche. "Sandunguero, imberbe, aprendiz, zaragatero, patoso..." Y todo por qué! Porque el correspondiente en Roma de "Ya" contó exactamente lo ocurrido en la boda de doña Beatriz. Una verdad muy amarga para los monárquicos; pero una verdad como un templo, que diría Gil Robles.

"La Nación", por su parte, no cesa de arremeter contra la Ceda. Asegura de ella que es una ilusión política y que no tiene adeptos, ni jefes, ni pasado, ni porvenir. A los agrarios les trata el diario fascista un poco mejor; pero sólo con la esperanza cristiana de separarles de Acción Popular. Delgado Barreto vive, hace tiempo, de enciñar a los demás. Un sistema de periodismo como otro cualquier.

El diario madrileño más alfonsino es "La Epoca". Pero es el suyo un alfonsismo tan absolutista, que si el propio don Alfonso anunciará su vuelta a España, montado en un caballo blanco, para proclamar la monarquía constitucional y parlamentaria, le recibiría con barricadas en la puerta de la Redacción. Esto explica que le sienten tan mal a "La Epoca" las posibilidades republicanas de la Ceda. Tanto que, para combatirla, rivaliza en duros, ironías, palizas y sopapos con los fascistas de "La Nación".

"El Debate", definidor y dialéctico, le tiene puesta la proa al "A B C". Y éste trata continuamente de corromper las oraciones a "El Debate", contra el cual se dirige, también, a la hora del rosario, "El Siglo Futuro", que arroja sobre "A B C" todos los latines de la Catilinaria y de la Oda a los Pisones. Sin perjuicio de que tanto "El Debate" como los demás periódicos de la derecha, zaheridos por "El Siglo", prosigan su vida sin ocuparse del diario integrista más que en algún rato de buen humor.

"Informaciones" está furiosa con "Ya" porque le quita la clientela. Pero en vez de q

uanizarla a su colega el reto de unos títulos cuneiformes que emocionan a todos los "crogmañones" de la política. "Ya", en cambio, lo único que hace con "Informaciones" es advertirle, de una manera indirecta y con sintaxis norteamericana, que

en amores y en lid es lo primero

el dinero, el dinero y el dinero.

En fin, de tales caricias hay quien espera que resulte la nueva unión de derechas antiliberales. ¡Claro que el verdadero liberalismo español se ríe, se ríe, se ríe mucho!

ARTURO MORI.

GINEBRA.—El Consejo de la Sociedad de Naciones, que celebró ayer la última sesión de su reunión reglamentaria de primeros de año, acordó en el asunto de los habitantes del Sarre que abandonan dicho territorio en vista del triunfo alemán y por temor a represalias por parte de los elementos hitlerianos, que en el momento actual no puede la Sociedad de Naciones encargarse del socorro de dichos refugiados políticos y que el asunto será discutido en la próxima reunión del Consejo tomado como base un informe que acerca de la cuestión redactará una Comisión especial. (United Press.)

SARREBRUCK.—El consulado francés de esta ciudad ha despachado desde el día 16 del presente mes unos 6.000 pasaportes para habitantes del Sarre que quieren abandonar ese territorio.

**Los católicos mexicanos piden a Norteamérica que rompa sus relaciones con el Gobierno**

WASHINGTON.—El consejo de la agrupación católica norteamericana denominada Caballeros de Colón, se ha dirigido al Gobierno de los Estados Unidos pidiéndole que rompa las relaciones diplomáticas con el de Méjico, si éste no pone término en plazo breve a la persecución contra los católicos del país. (United Press.)

**Entermedades de los ojos Dr. MARTICORENA**  
Consulta, de 10 a 1 y de 3 a 6-Garibay, 13 bis

Página 4

La voz de Guipúzcoa

22 de Enero

Centros oficiales**En breve darán comienzo las obras para la construcción del pabellón costeado por la "Fundación Goyeneche"****AYUNTAMIENTO**

Los comisionados a Madrid  
El alcalde, señor Paternina, nos dijo que para asistir a la reunión de los representantes vascos en Madrid, con objeto de gestionar la ayuda material del Gobierno en favor de las obras contra las inundaciones, habían sido designados los señores Altuna y Fejada (J. M.) Parece ser que la reunión de representantes vascos en las oficinas de las Diputaciones de esta región, anunciada para ayer en la capital de la República, había sido demorada.

Por la Diputación asistió el gestor señor De los Santos.

**Las carreras de caballos**  
El Comité de Carreras de Caballos visitó ayer al alcalde, con objeto de cambiar impresiones acerca de la próxima temporada de reuniones en el Hipódromo de Lasarte, e informarse con detalle de cuantas gestiones en favor de este programa de verano ha realizado en Madrid el alcalde.

**La Caja de Ahorros**

El alcalde asistió ayer tarde a la reunión celebrada por la Junta de la Caja de Ahorros Municipal.

**D. PUTACION**

**El jefe de Miqueletes**  
Restablecido de la enfermedad que le ha tenido alejado durante algún tiempo de su vida normal, se ha reintegrado a sus funciones como jefe del Cuerpo de Miqueletes, con Félix Churruca, que estuvo ayer en la Diputación saludando al vicepresidente de la Comisión Gestora, señor Goiburu.

**El regreso del señor Bellido**

El vicepresidente de la Comisión provincial, señor Andonaegui, manifestó ayer a los periodistas, que el sábado celebró una conferencia con el presidente de la Comisión provincial, señor Bellido, quien le dijo que saldría de Madrid dicho día o el domingo con dirección a San Sebastián.

El señor Andonaegui ignoraba si el presidente de la Gestora se había puesto ya en camino.

**GOBIERNO CIVIL**

**Hallazgo de armas**  
El gobernador, señor Muga, facilitó el domingo la siguiente noticia a un periodista que le visitó:

"En el pasado verano, hacia el mes de agosto, se publicó la noticia de la desaparición de una importante cantidad de cañones de escopeta de los talleres de don José Galarza, suponiéndose por algunos que habían sido arrojados al río; pero los cañones desaparecidos no se descubrieron en el fondo del río ni en ninguna otra parte.

El capitán señor Garrigós, que actuó con gran acierto, no había abandonado desde entonces las pesquisas para descubrir el paradero de aquellos cañones y su labor ha sido coronada por el éxito.

Ha llegado a descubrir que los cañones no fueron sustraídos, sino que los había hecho desaparecer el propio dueño del taller, con fines que no es del caso referir, y que de su taller, y por una ventana, los pasaba durante la noche a una cuadra próxima, donde se había abierto una fosa en que se depositaron los cañones, cubriéndolos después con tierra y echando encima el forraje para las vacas que en ella se guardaban; en esta forma pasaron desapercibidos y el propietario del taller los iba sacando por docenas para darles colocación.

Descubierta la trama por el jefe de la brigada móvil, capitán Garrigós, se ha incautado de 937 pares de cañones, que han sido transportados en dos camiones y custodiados por fuerzas a sus órdenes.

Han sido detenidos el dueño del taller, José Galarza, de Vergara, su ayudante Ángel Aguirrezaibá Maiztegui, a quien aquél había ofrecido por el servicio hacerle socio de su negocio, y Gervasio Aguirrezaibá Maiztegui, hermano del anterior y dueño de la cuadra en que se enterraron los cañones, a quien se hizo promesa de darle dos mil pesetas a cambio del servicio".

El capitán de la Guardia civil, señor Garrigós, jefe de la zona armada, visitó ayer, lunes, al señor Muga, dándole detalles complementarios de este servicio.

**Visitas**  
Entre las visitas que recibió ayer el gobernador, figuraba la del diputado a Cortes señor Irazusta, de Totosa, que fué a despedirse por salir con dirección a Madrid.

**La Fundación Goyeneche**  
A las doce y media de la mañana de ayer, se reunió en el despacho del gobernador, bajo la presidencia del señor Muga, el Patronato de la Fundación Goyeneche, con objeto de resolver, definitivamente, lo que se refiere a la construcción de un centro benéfico, con el legado Goyeneche.

**Información de la noche**  
El señor Muga, al recibirlas en su despacho por la noche, nos dió cuenta de la reunión que celebró por la mañana la Junta de servicios particulares de Beneficencia, a la que asistió en representación de la Fundación Goyeneche el señor Rivilla, que presentó los planos, modificados, para la construcción de un pabellón anexo al nuevo Hospital, con destino a la asistencia de niños

anormales demente. Estos planos han sido hechos por el arquitecto, señor Urcola.

Como todos los trámites han sido realizados, faltando únicamente un detalle para dejar la labor terminada, en breve se dará comienzo a las obras de este pabellón, que será cumplimiento del nuevo edificio benéfico que se construye en terrenos de Agüere.

—Por la tarde se reunió la Junta de Patronatos locales de la Escuela de Formación profesional obrera. Asistieron los representantes del Patronato de San Sebastián, y los directivos y representantes del profesorado de las escuelas de este género de Eibar y Vergara.

Se trató de la delimitación de las zonas de jurisdicción de cada escuela, a los efectos de tributación de los pueblos para el funcionamiento de dichos centros de enseñanza, y después de amplio debate y propuestas de una y otra parte, se acordó proponer a la superioridad que la jurisdicción de la escuela de la ciudad sea la de los partidos judiciales de San Sebastián y de Tolosa, y las de Eibar y Vergara, los partidos de Vergara y el de Azpeitia.

Como se sabe, cada pueblo contribuye con veinte céntimos por habitante, aparte de la subvención que concede el Estado.

—Se ha anunciado al gobernador la próxima repatriación de cinco obreros que trabajan en Francia, y que serán puestos en la frontera para que las autoridades españolas los reintegren a sus puntos de origen o procedencia.

—Nos dijo el señor Muga que se han mandado fuera de la provincia a dos expediciones de individuos que se dedicaban en nuestra ciudad, donde carecían de domicilio, a mendigar.

Siguiendo en esta campaña de detención de mendigos entre los que se mezclan muchos indeseables—hoy será puesta fuera de la provincia otra expedición compuesta de unos catorce individuos.

—Ayer fué detenido en Irún el ferroviario Aquilino Gutiérrez, director de un grupo político, que estaba reclamado por el Juzgado militar.

—En la misma ciudad fronteriza se detuvo a Desiderio Monje de las Heras, de Los Corrales (Santander), que tomó parte en los sucesos revolucionarios de octubre, registrados en aquel pueblo.

**C.O. ANDANCIA MILITAR**

**Traslado de presos**  
Por disposición del comandante militar han sido trasladados del fuerte de Guadalupe a Ondarreta treinta y tres detenidos, procedentes de Bilbao.

Este traslado lo ha motivado la conducta de estos presos, al mismo tiempo que la necesidad de descongestionar el fuerte y ponerlo en mejores condiciones higiénicas.

**La sesión homenaje al ilustre sabio Ramón y Cajal en la Academia Médico-Quirúrgica de Guipúzcoa**

Con asistencia de numerosos señores académicos, tuvo lugar el pasado sábado la anunciada sesión extraordinaria que esta Academia había organizado con objeto de honrar la memoria del doctor don Santiago Ramón y Cajal.

El doctor Llombart expuso en su discurso un compendio de la personalidad científica del ilustre histólogo, haciendo resaltar su fuerte patriotismo y su gran influjo en la Medicina internacional.

La vida azarosa de Cajal le hizo concebir la idea, al asistir al desastre colonial, de conseguir para España un prestigio científico que le recompensara de lo perdido. En este sentido, hace resaltar el conferenciante su fuerte personalidad moral, su gran constancia y amor al trabajo.

Aplicado al estudio de la fina textura de los centros nerviosos, encuentra multitud de texturas y disposiciones microscópicas, las cuales son la base de su doctrina sobre la neurona, hoy día admitida por todo el mundo científico y base de la concepción actual de la anatomía y patología del sistema nervioso. Describe el doctor Llombart las discusiones de Cajal con Golgi, Held, Bielchowsky y otros neurólogos famosos atendidos a viejas concepciones reticulares.

Enumera la lista de galardones científicos que reunió tan ilustre científico, entre los que destacan el premio internacional de Moscú (1900), el premio Nobel (1905), la medalla de Helmholtz, así como su encumbramiento a las Academias científicas europeas de mayor prestigio.

Terminó su extenso estudio el conferenciante destacando el sano sentimiento patriótico de Cajal y los esfuerzos efectuados en el curso de su vida para que su ruta fuera seguida por otros compatriotas, deseosos de elevar el nivel cultural de nuestro pueblo y su influjo internacional.

El numeroso grupo de los académicos asistentes al acto felicitaron al conferenciante por su agradable y completa disertación, que fue acompañada de unas interesantes proyecciones.

Tribunas donostiarra**Don Vicente Jaén disertó en el Ateneo Guipuzcoano sobre "Afinidades hispano-marroquies"**

En nuestro último número, informamos a los lectores de la conferencia pronunciada en el Ateneo Guipuzcoano, por el distinguido y culto notario establecido en San Sebastián, don Vicente Jaén.

El Sr. Jaén disertó sobre el tema «Afinidades hispano-marroquies», y dió a su conferencia, una notable amenidad, y apuntó consideraciones muy sagaces e interesantes.

Después de un preámbulo, en el que el señor Jaén saludó al Ateneo, e hizo protestas de una simpática modestia, afirmó que las diferencias que separan a «moros y cristianos» no son tan profundas como lo

La permanencia larguísima, y la influencia evidente de los moros en España, da lugar a tales analogías.

«Nosotros—dijo el Sr. Jaén—somos moros en muchas cosas».

En la música se advierten las poderosas influencias moras. Por ejemplo, la Jota, que tiene casi una calidad de himno nacional, está demostrado que la compuso el moro Ben Ajot. Y el idioma español está lleno de supervivencias árabes.

Refiriéndose al amor y al hogar en Marruecos, dijo el conferenciante que dentro del régimen de poligamia musulmán, el moro distingue a la mujer legítima, a la esposa prima.

Aclaró el Sr. Jaén que se refería solamente al hacer todas las anteriores consideraciones y afirmaciones, a la zona occidental de Marruecos, que es la que él conoce.

Aunque en Marruecos la corriente de noble nacionalismo que sustentan las clases cultas logra su objetivo, España tendrá siempre allí un país hermano, donde podrá desarrollar todas sus actividades, y país que cada día tiene una más grande importancia en diversos sentidos.

Al terminar su conferencia, el Sr. Jaén fué muy aplaudido y felicitado.

**ESTA TARDE DISERTARÁ EL DOCTOR ALVAREZ, DE VALLADOLID, SOBRE NATURISMO**

Hoy, martes, a las siete y cuarto de la tarde, tendrá lugar la conferencia organizada a solicitud de muchos ateneístas, a cargo del doctor don Lucio Alvarez, médico naturista residente en Valladolid.

Su conferencia versará sobre el tema «Normas científicas de alimentación humana para no enfermar», que tiene un interesantísimo suero.

El doctor Alvarez es ya conocido en San Sebastián, donde cuenta con muchos admiradores hacia su labor científica y métodos de cura.

Puede asegurarse que la conferencia de esta tarde se verá muy concurrida.

**Un buque italiano recoge los naufragos de un hidro**

ATENAS.—Un contratoperero italiano ha salvado en el mar Jónico a los ocupantes de un aeroplano comercial francés que se vio obligado a amarrar cuando se dirigía de Corfú a Marsella. (United Press.)

**ADUANAS**

Cuarenta y cinco plazas Cuerpo Auxiliar. No se exige título. Se admiten señoritas. Presentación de instancias hasta el 31 del corriente. Edad mínima, 18 años, sin límite de edad máxima.

**DIRECCIÓN GENERAL DE SEGURIDAD**

250 plazas Auxiliares. No se exige título. Se admiten señoritas. Edad mínima, 16 años.

Ambras preparaciones por funcionarios de los respectivos Cuerpos.

Bachillerato. Idiomas. Clases especiales.

Taguigrafía.

San Bartolomé, 33, primero, derecha. Días tres a siete, tardes.

**"SEGUROS DE INCENDIOS"**

Importante Sociedad española, necesita subdirector provincia Guipúzcoa. Condicionadas máximas y subvención. Apartado 772. MADRID.



El culto notario en esta ciudad, don Antonio Jaén.

(Foto Archivo.)

que suponen la mayoría de las gentes. Y el que esas diferencias no sean muy profundas, y haya en cambio afinidades considerable, es un buen factor de apoyo, de las relaciones cordiales entre España y Marruecos.

Al hablar de las guerras producidas en Marruecos, el conferenciante las calificó de «odiosas y antipopulares», mencionando qué parte tuvo en el origen de alguna, un general, entonces de brigada, que durante seis años influyó poderosamente en el Estado español. Por respecto a los muertos, siguió diciendo el Sr. Jaén, no he de extenderme más sobre esta cuestión.

Explicó el Sr. Jaén su sorpresa al llegar a Ceuta, donde ejerció, por petición propia, el Notariado. Afirma que Ceuta es una ciudad que se parece evocadamente, a españolas andaluzas.

En Ceuta no existe nada de lo moruno legendario, nada de cuanto la fantasía hace suponer antes de realizar el viaje a Marruecos.

Tetuán posee también las mismas semejanzas con las ciudades y las villas españolas.

Estas analogías, que comprenden también a una parte considerable de los indígenas, que se parecen a los ciudadanos españoles de la península.

**Anny Ondra**

HOY, MARTES

EN EL :

**SALON MIRAMAR**

con el estreno de

**Atlántic Hotel****Berta Singerman**

EL PROXIMO JUEVES

EN EL :

**TEATRO PRINCIPE**

en la superproducción Fox

**Nada más que una mujer**

de que en EL TRIUNFO, Avenida esquina a Oquendo se saldan 10.000 paraguas a cualquier precio?

Visítanos! Nada le cuesta y se convencerá. Paraguas, carteras, bolsos, medias, perfumería, cinturones.

**¿No se ha enterado...**

## ACTUALIDAD POLÍTICA

# La reorganización ministerial se piensa hacer proveyendo la cartera de Estado, y hoy se resolverá a media tarde

## Primero se celebrará Consejo de ministros y después será sometida al presidente de la República

(POR TELEFONO)

Madrid, 22.

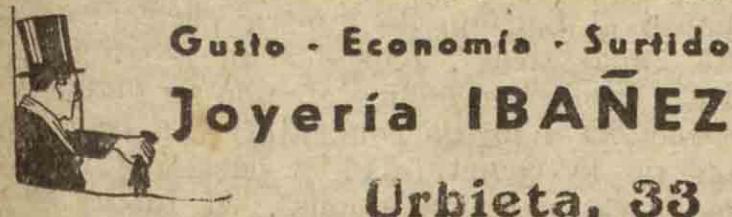
**LOS ACTOS POLÍTICOS DEL DOMINGO**  
 El domingo se celebraron, entre otros muchos interesantes, los siguientes actos políticos:  
**Santander.**—En el teatro Pereda, conferencia a cargo del ex ministro de Gobernación señor Salazar Alonso. Hizo un canto a Castilla y luego entró de lleno en el campo de la política. Dijo que uno o varios grupos políticos intentaron envenenar a la opinión española. Examinó la labor que ha realizado desde el Ministerio de Gobernación, y habla de los conflictos sociales a los que tuvo que hacer frente, logrando que fracasaran varias huelgas justas, como la del Arte de Imprimir, de Madrid, asegurándose en aquella ocasión la salida de los diarios "A B C" y "El Debate", pues los huelguistas y sus dirigentes lo que buscaban era que sólo pudiera publicarse "El Socialista".

Atacó con dureza a don Indalecio Prieto y censuró su proceder al ir del brazo con los nacionalistas vascos a Zumárraga para cantar con ellos el "Guernika'ko Arrola".

Con respecto a Cataluña, dijo que se hizo precisa la incautación del Orden Público para garantizar la seguridad del país y la autoridad del Gobierno de la República.

Terminó diciendo que el Partido Radical no abandonará los puestos de mando hasta que la paz esté asegurada en toda la nación.

Al mediodía se le obsequió con un banquete en el Casino del Sardinero, y por la noche regresó a Madrid.



Urbieta, 33

**SEGOVIA.**—En los locales de Acción Popular se celebró un acto para conmemorar el primer aniversario de la constitución de la J.A.P. Hablaron los señores Ceballos y Laborde y al mediodía hubo un banquete al final del cual se pronunciaron discursos.

**SEVILLA.**—Al mediodía se celebró el Banquete-homenaje al ministro de Obras Públicas, señor Cid. Asistieron muchos comensales.

Orció el homenaje el diputado señor Guéllar y luego habló el jefe provincial del Partido, señor Huerta Rubio, que habló de la necesidad de actuar dentro de la República.

A continuación hizo uso de la palabra el ministro de Obras Públicas, quien, después de agradecer el homenaje dijo que más que a él se tributaba al Partido y especialmente a su jefe, señor Martínez de Velasco. Dedicó grandes elogios al señor Martínez de Velasco y dijo que siempre supo sacrificarse por España y que por ello aceptó la presidencia del Comité de enlace de la Unión Derechista. Refiriéndose a la política nacional dijo que los Partidos no se hacen desde el Poder. Esta fue la equivocación de los hombres del bienio, que hicieron desde el Poder sus Partidos, que luego fueron barridos por los electores. Dijo a continuación que si el Partido Agrario se le niegan ahora los puestos que merecen, ya los obtendrán en las próximas elecciones.

Se avecina —afirmó— otra lucha electoral, y digo yo que sería suicida una contienda entre las derechas. Y hablo claro para que los que tienen oídos oigan. Nosotros somos agrarios y no como otros Partidos que se ponen ese nombre para ocultar su monárquismo. Se acabaron ya los tiempos eucos. No caben en el Partido Agrario los que vienen a él ocultando sus sentimientos monárquicos.

Finalmente, habló el señor Martínez de Velasco, quien empezó diciendo que él nunca elegía a la muchedumbre, porque es signo de vileza; pero que ahora se siente orgulloso de mostrarle su agradecimiento.

Añade que sirvió con lealtad a la patria aceptando la presidencia del Comité de enlace de las derechas. En cuanto a la unidad de la patria, ningún Partido puede enorgullecerse de haberla defendido como el Partido Agrario, en el que milita el señor Royo Villanova.

Refiriéndose a la política nacional dice que atraviesa por momentos difíciles; pero que el Partido Agrario cumplirá su deber haciendo honor a la confianza que en él han puesto las masas.

**VALLADOLID.**—Se celebró una asamblea organizada por Falange Española de la J.O.N.S. para constituir el Sindicato de los estudiantes universitarios españoles. Presidió don José Antonio Primo de Rivera. Hicieron uso de la palabra varios oradores, entre ellos los señores Primo de Rivera y Redondo. Este dijo que Falange Española quiere salvar a España, que está en ruinas, y a la raza, que se halla en decadencia.

**MANIFESTACIONES DOMINICALES DEL SEÑOR MARTÍNEZ DE VELASCO**

Comunican de Sevilla que el domingo fué interrogado el señor Martínez de Velasco acerca del problema político planteado, y dijo:

—Yo mantengo íntegramente nuestra posición y nuestra petición. Queremos que en la distribución de carteras haya proporcionalidad a las fuerzas de cada grupo en él representado.

tado. Al Partido Agrario le corresponden dos carteras. Si la Ceda con 115 diputados aspira a una mayor participación ministerial, los agrarios nos creemos con los mismos derechos que la Ceda. No se me oculta que el sacrificio caerá sobre los radicales; pero las dotes excelsas del señor Lerroux darán solución al pleito político, cuya gravedad para España no se me oculta, para bien de la patria y de la República, cuyo acatamiento por nuestra parte fué tan sincero y en los momentos en que debía hacerse. Lo dije entonces y lo digo ahora. No había más solución que o colaborar dentro de la República o perturbar en la calle y en el Parlamento, dedicándose a la bonita tarea de derribar Gobiernos. Nosotros nos encuadraremos desde el primer momento para defensor.

**TAMBIÉN EL SEÑOR GIL ROBLES HIZO MANIFESTACIONES EL DOMINGO**

El domingo a última hora fué interrogado el señor Gil Robles sobre el pleito político, y entre otras cosas dijo:

—Yo seré un mero espectador. El señor Lerroux, con quien me une una estrecha y leal amistad, dará la solución debida al problema político y hará la reorganización ministerial en la forma que estime más conveniente para todos y sobre todo para España. El señor Lerroux me ha citado para una nueva entrevista que celebraremos mañana, lunes. Luego el jefe del Gobierno celebrará otras conferencias. Pueden ustedes afirmar que en la reunión de los cuatro, los que llevamos la voz cantante fuimos el jefe del Gobierno y yo, y que no se habló ni de doctrina ni de ideologías, sino simplemente el ir a la puesta en marcha de una política que ya conocen ustedes porque fa he preconizado reiteradamente.

**EL DOMINGO DEL SEÑOR LERROUX**

El jefe del Gobierno no salió el domingo de Madrid. Sin embargo, algunos periodistas que intentaron entrevistarse con él fracasaron en tales propósitos.

Al mediodía los señores Lerroux y Vaquero, con sus respectivas esposas, almorcizaron en el Hotel Pitiz, asistiendo también el sobrino del jefe del Gobierno, don Aurelio Lerroux, y don Dámaso Vélez. No se habló para nada de política.

Por la tarde el señor Lerroux permaneció en su domicilio, ignorándose si recibió alguna visita. Tampoco se pudo saber si celebró conferencias telefónicas con personalidades políticas.

**DICE EL MINISTRO DE GOBERNACIÓN**

Ayer por la mañana el ministro de Gobernación dijo a los periodistas que está ya redactado el proyecto referente a los servicios de la Policía del Estado en Cataluña. Los agentes que fueron nombrados por la Generalidad y que lo soliciten pueden pasar a depender del Estado. Desde luego, se hará una selección.

También dijo que al resolver el asunto de las plantillas del personal de su departamento ha procurado hacer justicia y dar satisfacción a los justos anhelos de la Guardia Civil. Ahora está estudiando el proyecto, aplicando al Instituto de la Guardia Civil la ley del 5 de julio del pasado año, sobre reorganización del Cuerpo de suboficiales. Y otro por el que se regularán las pensiones de retiro a los cabos e individuos de Carabineros y Guardia Civil, ampliando en el sentido de dejar pensiones de viudedad y orfandad.

Preguntado acerca del Estatuto de Prensa, dijo que había recibido el anteproyecto de la Comisión Jurídica asesora y que había hallado iniciativas muy estimables y una estructura externa orgánica digna de alabanza. A preguntas de los periodistas manifestó que dentro de unos días dará la referencia de dicho anteproyecto.

**LOS SEÑORES LERROUX Y GIL ROBLES CELEBRAN UNA NUEVA ENTREVISTA**

A las diez de la mañana el jefe del Gobierno salió de su domicilio para trasladarse al Ministerio de la Guerra. Poco después llegaba al domicilio del señor Lerroux el jefe de la Ceda, y al enterarse de que aquél había ido al Ministerio de la Guerra, el señor Gil Robles se trasladó al palacio de Buena-

vista, pasando inmediatamente al despacho del jefe del Gobierno, con quien conferenció hasta las once y media. A la salida dijo a los periodistas:

—Hemos tenido un cambio de impresiones sobre el problema político. Durante la entrevista el señor Lerroux y yo hemos hablado de todo y hemos hecho toda clase de consideraciones. Yo he dicho al señor Lerroux que por mi parte estoy a su entera disposición y que ni yo ni la Ceda crearemos la menor dificultad y que daremos todas las facilidades para la solución que estime más conveniente.

—¿Se resolverá hoy la cuestión política?

—¡Ah! Yo no puedo saberlo. Lo que si quiero es que se resuelva cuanto antes.

—¿Volverá usted a tener otra conferencia con el señor Lerroux?

—Yo creo que en esto no me queda nada por hacer.

—¿Sabe usted si conferenciará el presidente esta mañana con alguna personalidad?

—No sé. Además, el señor Martínez de Velasco está fuera de Madrid. No sé si podrá celebrar alguna otra conferencia.

A la una y cuarto el jefe del Gobierno recibió a los periodistas, y al ver que éstos eran muchos y que incluso había un reportero gráfico, exclamó:

—Más periodistas que de ordinario y hasta un fotógrafo para que nada falte. Pero ¿es que ocurre algo grave?

—Hay gran expectación y ésta ha aumentado con motivo de la entrevista que esta mañana ha celebrado usted con el señor Gil Robles.

—Efectivamente, el señor Gil Robles ha tenido la bondad de venir a visitarme en vista de las cosas que públicamente se decían y a ver qué pasaba. Es cierto que por su parte me ha ofrecido toda clase de facilidades, lo que yo he agradecido mucho y estimo esa posición del jefe de la Ceda de un alto sentido patriótico y político. Le he dicho que espero celebrar una conferencia con el señor Martínez de Velasco, a quien espero hallar en semejante estado.

—Esto no habrá hoy un nuevo Gobierno?

—Depende de la conferencia con el jefe agrario, a quien, repito, creo encontrar bien dispuesto. Yo por todo ello, espero que todo quede resuelto a la mayor brevedad. Mañana, desde luego, celebraremos Consejo y tenemos tiempo de esperar hasta el miércoles, que se abren las Cortes, porque en todo caso contamos hasta la mañana del miércoles. Estamos, señor, ante un caso de verdadero patriotismo, y fácilmente se adivina que no puede ser resuelto sino por la concordia y la unión de todos los que formamos el bloque gubernamental. No tiene otra solución. Y no porque seamos nosotros insustituibles, sino porque hay multitud de problemas pendientes de extraordinaria importancia que somos nosotros los llamados a resolver, y el no hacerlo, el huir el bulto, parecería una desenclavación. Por mi parte, no pienso hacerlo: estoy dispuesto a morir en el tajo.

—¿Y cuándo conferenciará usted con el señor Martínez de Velasco?

—Pues no lo sé, porque ayer estuve en Sevilla y creo que esta mañana estaba en Cádiz. Si es posible, hablaré con él telefónicamente. A tal efecto he hablado con el gobernador de Cádiz con objeto de que avise al señor Martínez de Velasco. Al gobernador le he indicado las horas y los sitios a los que el señor Martínez de Velasco puede llamarme.

—Aun cuando los señores Lerroux y Gil Robles nada dijeron, los periodistas supieron que en la entrevista de ayer por la mañana llegaron a una coincidencia absoluta en la apreciación del momento político. El señor Gil Robles hizo saber al jefe del Gobierno que la Ceda, lejos de crear dificultades, le dará toda clase de facilidades y los apoyos necesarios para resolver no sólo el problema político, sino también otros de importancia extraordinaria, de los cuales no es posible desentenderse. Para la Ceda lo fundamental es el cambio de orientación en la política del Gobierno, cosa que fué prometida por el señor Lerroux, promesa

que satisface al jefe de la Ceda, que entiende que en estos momentos los problemas de orden personal o de partido deben ser considerados como secundarios. Por ello hace ya días que no hace hincapié en la pretensión primera de un aumento de la representación de la Ceda dentro del Gobierno.

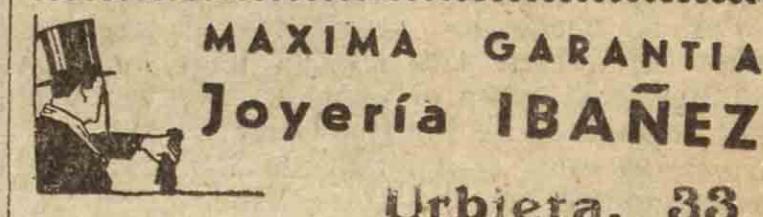
**UNA IMPRESIÓN**

Después de la entrevista celebrada por la mañana entre el jefe del Gobierno y el señor Gil Robles, era la de que las dificultades quedaban reducidas a las pretensiones de los agrarios, dificultades que quizás pudieran salvarse en la conferencia telefónica que por la tarde pensaba celebrar el jefe del Gobierno con el señor Martínez de Velasco.

Se admitía la posibilidad de que el jefe del Gobierno no pudiera comunicarse en el día de ayer con el jefe agrario, en cuyo caso habría de esperar a su regreso a Madrid, y, por lo tanto, la solución del problema político sufriría un nuevo aplazamiento.

**EL SECRETARIO DEL SEÑOR GIL ROBLES EN EL DOMICILIO DEL JEFE DEL GOBIERNO**

El jefe del Gobierno pasó gran parte de la tarde en su domicilio. Poco antes de las cinco llegó, con objeto de verle, el secretario del jefe de la Ceda, señor Peña Ramiro; pero no pudo entrevistarse con el señor Lerroux, pues éste había salido momentos antes para dirigirse a la Presidencia. Interrogado por los periodistas si llevaba alguna carta del señor Gil Robles, lo negó. A otras preguntas contestó con evasivas.



MAXIMA GARANTIA

Joyería IBAÑEZ

Urbieta, 33

No se sabe si el señor Peña Ramiro se entrevistó o no con el jefe del Gobierno.

**TODO QUEDARA COMO ESTABA**

Cuando el jefe del Gobierno llegó a la Presidencia los periodistas le preguntaron si había conferenciado ya telefónicamente con el señor Martínez de Velasco, y contestó:

—No, aún no, pues no he podido dar con ese señor. He hablado con el gobernador de Cádiz y con el subsecretario de la Presidencia, que se encuentra en aquella capital, y les he dicho que en cuanto puedan comunicarse al señor Martínez de Velasco que quiero hablar con él esta misma tarde. También les he dicho que estaré en la Presidencia hasta las ocho de la noche y que el señor Martínez de Velasco puede conferenciar conmigo desde el Gobierno civil.

Seguidamente el señor Lerroux pasó a su despacho, donde permaneció toda la tarde.

A eso de las siete llegó a las Redacciones de los diarios un telegrama de Cádiz que decía:

“A las cinco y media de la tarde el señor Martínez de Velasco ha conferenciado desde el Gobierno civil con el jefe del Gobierno. El señor Martínez de Velasco había almorzado en Jerez, donde se le dio la noticia de que el jefe del Gobierno quería conferenciar con él. El jefe del Gobierno comunicó al jefe de los agrarios que el señor Gil Robles, en la entrevista que tuvo con él por la mañana, le dió toda clase de facilidades para que la reorganización ministerial la hiciera a su gusto y que incluso retiró algunas peticiones que le tenía hechas.

“En vista de ello el señor Martínez de Velasco manifestó que también él renunciaba a sus pretensiones, ya que la Ceda había hecho lo mismo, y que había recibido un despacho del señor Poyo Villanova —éste era el candidato agrario a una cartera— diciendo que renunciaba a formar parte del Gabinete, pues no quiere que por causa suya se quebrante el Gobierno.

“El jefe del Gobierno, entonces, notificó al señor Martínez de Velasco que todo quedaría igual que antes y que la reorganización se limitaría a la provisión de la cartera de Estado, con lo que desaparecerían todas las dificultades y queda resuelto el problema.”

A las ocho y media de la noche abandonó el jefe del Gobierno la Presidencia, y a la salida le dijeron los periodistas:

—Ya sabemos que ha conferenciado usted telefónicamente con el señor Martínez de Velasco.

—Sí, hablé con él y le di cuenta de mi entrevista de esta mañana con el señor Gil Robles y de todo cuanto se relaciona con el problema político. Así, pues, todo está resuelto. Por cierto que estaba preocupado, pues quería que la noticia pudiera ser alcanzada por los diarios de la tarde, ya que las noticias agradables es conveniente que se conozcan pronto. El señor Martínez de Velasco me dijo que renunciaba a la pretensión de tener un puesto más en el Gobierno, que se ponía a mi disposición y que por él podía hacer libremente uso del voto de confianza que me fué otorgado en la reunión de los cuatro jefes del bloque gubernamental. Asimismo me notificó que el señor Poyo Villanova, que era el can-

**Las mejores...****MANTAS LANA - cuna - 7,50****MANTAS LANA - camera - 13,00****MANTAS LANA - matrimonio - 17,50****MANTAS LANA - dos caras color - 19,90****EDREDONES miraguano, tapas seda fantasía 18,75****Ahorrará Vd. siempre, haciendo sus compras en**

**Casa Ciprián Legazpi-1 y Alameda-5**  
**Tejidos-Camisería-Confecciones-Medias~**

dido de los agrarios para una nueva cartera en el Gobierno, le había rogado retirara su candidatura, porque no quería que por su causa se mantenga ningún pleito que pueda ser origen de un quebrantamiento del Gobierno, y no desea tampoco ser un obstáculo en el camino del Gobierno para resolver los graves problemas que hay planteados en España.

—¿Quedará resuelto mañana el problema político definitivamente?

—Mañana por la mañana hay Consejo de ministros y en él daré cuenta a los compañeros de mis gestiones y del resultado de las mismas. Despues visitaré al jefe del Estado, y por la tarde, seguramente, todo quedará resuelto. Entonces les daré a ustedes cuenta de todo. Yo no quiero ocultarles a ustedes nada, pues es público que he tropezado con algunas pequeñas dificultades y que ha habido algunos rozamientos que he logrado salvar y superar, lo que sin duda hace que sea mayor triunfo.

—Irá el Gobierno el miércoles a las Cortes?

—Desde luego, el Gobierno irá al Parlamento el miércoles, pase lo que pase.

—¿Se hará mañana pública la solución del problema?

—Creo que sí, porque, además, la cama suele ser buena consejera, aunque a veces suela hacer cambiar de criterio.

—¿Hará usted esta noche alguna gestión?

—No, desde luego, no. Hasta mañana no haré absolutamente nada.

Y como no quiero ocultarles nada—dijo—, les diré que esta tarde me ha visitado el ministro de Agricultura, que, como saben, es de la Ceda, quien me ha hablado de diversos proyectos, entre ellos el referente a la ley Electoral. Y no hay más, señores. Hasta mañana.

**LO QUE DICE EL SEZOR GIL ROBLES**

Por la noche los periodistas visitaron al señor Gil Robles, para que les hiciera alguna manifestación sobre el momento político, y el jefe de la Ceda se limitó a decir:

—Yo ya estoy completamente al margen del pleito político que venía ventilándose. Se trataba de una crisis que venía arrastrándose desde hace más de veinte días, y no era posible que se prolongara más esa situación sin grave perjuicio para el país. Y después... Yo he concedido al señor Lerroux un amplísimo voto de confianza para que resuelva el asunto en la forma que él estime más conveniente.

—Entonces, ¿se irá el miércoles al Parlamento?

—Qué duda cabe que sí! Y si en las Cortes se exigen algunas responsabilidades, o se formulan ciertas preguntas, yo sabré contestar clara y cumplidamente. Y nada más, señores.

El señor Gil Robles se negó a ser más explícito.

**EL SEÑOR MARTINEZ BARRIO DEFENDE A LOS AGRARIOS**

Interrogado el líder de Unión Republicana, señor Martínez Barrio, acerca del momento político, ha dicho:

—La actitud del señor Martínez de Velasco y de los agrarios está plenamente justificada por la observada por el señor Gil Robles. No puede ser tomado por base para una reorganización ministerial como la que al parecer se pretende, la ley de la proporcionalidad. No hay, además, nada que autorice a esgrimir ese argumento, y menos aún puede estimarse la actitud de los agrarios como una imposición cuando el señor Gil Robles comenzó por solicitar una mayor representación en el Gobierno. Si hubiera de tenerse en cuenta la ley de la proporcionalidad, la Ceda, con sus 115 diputados, tendría opción a una mayoría en el Gobierno. Yo creo que el señor Lerroux no aceptaría que los radicales estén en situación minoritaria en el Gobierno. Los agrarios son ahora el eje, como en las Cortes Constituyentes eran los radicales socialistas, que fueron los causantes del desmoronamiento de la situación social-azafista. Los agrarios han comenzado la labor de desmoronar el actual bloquismo gubernamental, al cual sin los agrarios lo pasará lo que al bloque que formaban los socialistas y Acción Republicana.

**REGRESO DE UN MINISTRO**

Ayer desembarcó en Cádiz, procedente de Canarias, el ministro de Industria y Comercio, señor Orozco, quien en compañía de su esposa continuó el viaje a Madrid.

**LA SUSPENSION DE UNA CONFERENCIA**

Los diarios izquierdistas censuran al gobernador de Málaga por haber suspendido la conferencia que el domingo debió dar en aquella capital el señor Albornoz. Dicen que la conferencia iba a ser de carácter meramente doctrinal, y hacen resaltar que la orden de la suspensión no se dió hasta que el señor Albornoz, que se halla delicado de salud, emprendió el viaje.

Por su parte, también el señor Albornoz se lamenta de la suspensión de la conferencia después de haber iniciado el viaje. La conferencia había sido organizada por una entidad completamente apolítica.

**LA UNION DE LOS REPUBLICANOS**

**AUTENTICOS**

Interrogado el señor Martínez Barrio acerca de las gestiones que se hacen para llegar a la unión de los grupos republicanos auténticos, ha dicho:

—Yo creo que esa unión es perfectamente tangible, aunque se camine lentamente. En mi reciente viaje por Andalucía y Levante he recogido buenas impresiones y creo que la unión puede considerarse, sino como un hecho realizado, sí como perfectamente realizable.

Por su parte el señor Albornoz dijo ayer por la tarde:

—Yo no puedo ni debo decir más de lo que ya se ha dicho. No sé más que esta noche se reúne el Consejo Nacional de Izquierda Republicana. Veremos lo que pasa.

**DICE EL MINISTRO DE INSTRUCCION**

El ministro de Instrucción Pública hablando anoche con los periodistas dijo:

—Con respecto a mi pretendida petición de ingreso en el Partido Agrario de Valencia, he de decir que se trata de una noticia completamente falsa. Se trata de algo tan absurdo que no me explico cómo ni con qué fines ha podido lanzarse esa especie. Yo no he solicitado jamás ingresar en el Partido Agrario ni en otro. Por lo tanto, no puede hablarse de que existe el boletín de mi petición de ingreso en el Partido Agrario de Valencia. Y si existe será falso y me querellaré a los tribunales. Yo sólo pertenezco al partido de Sol y Ortega desde 1904, y cuando murió el señor Sol y Ortega no he pertenecido a más partido que al de don Melquiades Alvarez, en el que sigo. Hubiera sido monstruoso el que perteneciendo a un partido representara a otro en el Gobierno. Yo no conocía ni de vista al señor Martínez de Velasco, a quien por primera vez en mi vida le vi al asistir yo al primer Consejo de ministros como titular de la cartera de Instrucción Pública.

Con respecto a mis planes de ministro—agregó—, les diré a ustedes que mi ideal sería lograr la codificación del derecho administrativo de Instrucción Pública. Tengo el propósito de nombrar rápidamente las Comisiones precisas para que preparen unos interesantes proyectos que afectan a las enseñanzas primera, segunda, universitaria, profesional y técnica. Esta labor necesita un año; pero como la vida de un ministro no dura tanto, veré si puedo realizarla en tres meses. Ya sé que hecha así tendrá muchos defectos; pero creo que así y todo será mejor que lo que existe actualmente. Mi labor será completamente apolítica.

**LA SOLUCION DEL PROBLEMA POLITICO**

A última hora de la noche la impresión

general era la de que el problema político había entrado en una fase de solución favorable, después de la entrevista celebrada por el Sr. Lerroux, por la mañana, con el señor Gil Robles y de la conferencia telefónica de la tarde con el Sr. Martínez de Velasco.

Probablemente en el Consejo de hoy, después de dar cuenta del resultado de sus gestiones, rogará al Sr. Rocha se quede con la cartera de Estado y dará el nombre del señor Benzo para desempeñar la de Marina.

Seguramente en la referencia oficial del Consejo se dé a conocer la formación del Gobierno, y se haga constar los deseos de éste de acelerar el ritmo de su actuación en todos los órdenes, tanto en judicial como en el social y en el parlamentario. Quizás se hable también de la Ley electoral propuesta por la Ceda a base del régimen proporcional, y seguramente se dará cuenta de la decisión del Gobierno de dar impulso a otros proyectos de ley patrocinados por la Ceda.

Con los acuerdos del Consejo, el jefe del Gobierno irá a visitar al Presidente de la República, a quien dará cuenta detallada de todo, y a media tarde se hará pública la reorganización ministerial acordada, a menos que a última hora surjan dificultades.

**EL ACUERDO ITALO-FRANCES**

En el Ministerio de Estado se facilitó anoche la siguiente nota:

—El señor embajador francés y el señor encargado de Negocios de la Embajada de Italia, en cumplimiento de instrucciones recibidas de sus respectivos Gobiernos, entregaron el sábado día 19 de los corrientes al señor ministro de Estado, el texto oficial del documento relativo a la Europa central, firmado en Roma el 7 de enero por los señores Mussolini y Laval.

El Sr. Rocha agradeció a dichos representantes la comunicación de referencia.

## Después de la revuelta

### Ayer comenzó en Barcelona el Consejo de guerra contra 215 "rabassaires" acusados de rebelión militar

(POR TELEFONO)

Madrid, 22.

**HALLAZGO DE ARMAS EN SAGUNTO**

MADRID.—El domingo por la noche, el ministro de Gobernación dijo que aun cuando nada se dice, se está realizando una intensa labor de desarme en toda España.

Agregó que a última hora se habían practicado registros en Sagunto y que la diligencia dió por resultado el hallazgo de algunas armas y explosivos. La diligencia se llevó a efecto por haber circulado el rumor de que allí había depósitos de armas, municiones y explosivos. Fueron detenidos algunos extremistas reclamados por las autoridades.

**SE RECUPERAN OTRAS 52.000 PESETAS**

OVIEDO.—Según manifestaciones del comandante señor Castelló, en Sotresdorf se han hallado 52.000 pesetas. No se da carácter oficial a esta noticia porque se teme estropear otro gran servicio.

Parece que anda por aquellos lugares un sujeto que lleva en su poder un millón de pesetas, y que las autoridades esperan cazarlo en su poder de un momento a otro.

**UNA ABSOLUCION**

OVIEDO.—El Consejo de guerra encargado de juzgar al artillero Máximo Caleiro, acusado de insultos a sus superiores con ocasión del pasado movimiento, ha dictado sentencia absolutoria. Caleiro tuvo un comportamiento heroico durante la defensa de Oviedo.

**SENTENCIA CONDENATORIA.**

Gijón.—Ayer se celebró Consejo de guerra contra el soldado de Infantería José Blanco, por supuesto delito de rebelión militar.

El procesado, al llegar a Musel con su regimiento desde El Ferrol, parece que dijo que él no dispararía su fusil contra los revolucionarios.

Se lean varias declaraciones favorables al procesado y una desfavorable, del capitán de su compañía.

El fiscal solicitó la pena de seis años de prisión y el defensor la absolución. Aunque no se ha hecho pública la sentencia, se sabe que es de acuerdo con la petición fiscal.

**PRUEBA DENEGADA**

MADRID.—La Sección primera de la Audiencia provincial, ha resuelto denegar la prueba solicitada por los defensores del señor Echevarrieta y demás encartados en el sumario por el contrabando de armas descubierto en la Ciudad Universitaria. La prueba solicitada era la de que se aportara el testimonio de los autos principales,

dentro del régimen de la prisión, sin que peligre la vida del enfermo, por lo cual no es necesario su traslado a una clínica.

**EL RELATO OFICIAL DE LOS SUCESOS DE OCTUBRE**

MADRID.—Seguramente dentro de esta semana se dará a la publicidad el folleto con el relato oficial del movimiento revolucionario de octubre.

**LA DOLENCIA DEL SEÑOR LUHI**

MADRID.—Ayer se recibió en el Tribunal de Garantías el dictamen del médico forense señor Canseco, que ha reconocido al ex consejero de Justicia de la Generalidad señor Luhi. Se reconoce que padece una úlcera duodenal de carácter grave, pero que la dolencia puede ser tratada, por ahora, dentro del régimen de la prisión, sin que peligre la vida del enfermo, por lo cual no es necesario su traslado a una clínica.

**BARCELONA**

BARCELONA.—El gobernador general dijo a los periodistas que el delegado del Trabajo le había denunciado la presencia, en

Asturias, de una comisión sospechosa que se dedica a la recogida de niños huérfanos de la revolución, para llevarlos fuera de la provincia.

Añadió el señor Velarde que él en modo alguno se opone a que nadie realice una labor humanitaria, pero sí a la obra que hace esa comisión, en la que figura "La Pazionaria", pues está realizando una campaña intolerable y desde luego distinta a la misión que dice cumplir.

Finalmente manifestó que esa Comisión había salido ya para Madrid.

**Relojería Estivill Vergara, 8**

Relojería especializada para autos, vapores, guardas de fábricas y sobre-mesa todas formas y estilos / Carillones, grandes sonerías

**Relojería Estivill Vergara, 8**

Casa establecida en 1908

Vergara, 8 Teléfono 10.768

**Compañía naviera SOTA Y AZNAR - Bilbao**

Servicio rápido semanal DESDE PASAJES A BARCELONA

Hoy, martes 22 y mañana, miércoles, 23 de enero, cargarán en Pasajes el buque motor

**"AXPE-MENDI"**

Para los puertos de SANTANDER, MUSEL, VIGO, SEVILLA, CEUTA, MALAGA, ALMERIA, ALICANTE, VALENCIA, SAGUNTO, TARRAGONA, PALMA DE MALLORCA y BARCELONA y contrabordo para ALGECIRAS, ADRA y GANDIA.

**NOTA.**—La escala de Villagarcía alterna semanalmente con la de Vigo.

Para flete e informes, dirigirse a sus Consignatarios

**HIJO DE JULIAN DE SALAZAR, S. en C. — PASAJES — Teléfonos 5027-5122**

**CARBONES NACIONALES Y EXTRANJEROS**

**AGENCIA DE ADUANAS**

22 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

## La Asamblea de la Cooperativa Unión Tabaquera de San Sebastián

Esta entidad, cumpliendo un precepto reglamentario, celebró el jueves día 17 asamblea general ordinaria, concurriendo unos doscientos accionistas. Presidió Miguel Cobeño, actuando de secretario Francisco Nogueira.

Después de leída y aprobada el acta anterior, el secretario dió cuenta del resultado del balance del ejercicio de 1934, que arroja una cantidad de pesetas 290.000 por ventas directas e indirectas, con un beneficio total de 34.000 pesetas, acordándose devolver por exceso de percepción 17.500 pesetas y quedando el resto para fondo de reserva, amortización, gastos generales y fondo social.

A continuación el presidente hizo un relato minucioso de la marcha ascendente que lleva la Cooperativa, como lo demuestra el hecho de haber aumentado las ventas este año en 36.000 pesetas. Animó a todos a que continúen contribuyendo al mayor esplendor de la Cooperativa, pues la Administrativa abriga proyectos de gran envergadura, para los cuales se requiere el concurso de todos. Uno de ellos es el de la fundación de una panadería cooperativa, con objeto de suministrar este artículo de primera necesidad a los accionistas de esta Cooperativa, la de La Estrella y la de Guipúzcoa, que son las que por hallarse en la población se encuentran en las mejores condiciones para dar cima a la idea, que es susceptible de ampliación a otras de poblaciones cercanas.

Otro de los proyectos es el de llegar a la instalación de una Clínica de carácter cooperativo también, con un Consultorio de especialidades, a semejanza de la Quinta de Salud La Alianza que existe en Barcelona desde hace treinta años. A propósito de esto, dijo que por considerar este proyecto de gran interés se trasladaron a dicha capital, con objeto de estudiar detenidamente el funcionamiento y todo lo concerniente a este punto, los componentes de la Poencia nombrada en Irún el Día de la Cooperación, acompañados del doctor Enrique de la Riva, accionista de la Cooperativa Tabaquera, y de un arquitecto.

El secretario, señor Nogueira, hizo una exposición de lo que es la citada Clínica, cómo empezó con un capital de 700 pesetas, vallendo actualmente todo el conjunto de instalaciones cuatro millones y medio, aproximadamente. Exponen las negociaciones hechas en esta capital para llevar la obra a la práctica, referentes a posible emplazamiento, ayuda económica y otras de gran interés.

A continuación, el doctor De la Riva hizo una amplia exposición en el orden técnico, de la forma en que están instalados todos los servicios en la Quinta de Salud La Alianza, de Barcelona; forma en que se controla, por medio de unas luces rojas instaladas en un despacho especial, la prontitud con que acuden las enfermeras a las llamadas de los enfermos; especialidades que se asisten, intervenciones quirúrgicas, radioscopías, diatermia, etc., etc.

Explicó cómo son atendidos los enfermos por las ciento veinte enfermeras, además de un plantel de personal facultativo y administrativo, con escuela de enfermeras y otra porción de detalles complementarios, dirigido todo ello por el doctor Xirona, inteligencia médica entregada totalmente a esta gran obra humanitaria y social. Despues pasó a detallar cómo se puede llevar a cabo en esta provincia, recogiendo todos los datos adquiridos, ya, que hay, en principio, un acuerdo de conceder para esta obra 100.000 pesetas por la Caja de Ahorros Provincial, como representante en Guipúzcoa del Instituto Nacional de Previsión.

Expresó su confianza en que esta obra ha de ser bien comprendida por todos los cooperadores, no sólo de esta Cooperativa, sino de toda la provincia, pues a todos ha de interesar y beneficiar por igual. Abogó por que respondan al entusiasmo demostrado por la Comisión, contribuyendo cuando el momento llegue en la medida de sus fuerzas para la realización de la Clínica. Se ofreció incondicionalmente, como médico y como cooperador, y aceptó entusiasticamente la responsabilidad de la dirección de las gestiones que se han de llevar a cabo.

La asamblea demostró con sus aplausos el interés de la disertación, y prometió cumplir con su deber, llegando hasta el máximo de sus posibilidades.

A continuación se procedió a renovar la Junta administrativa, y después de algunas proposiciones de interés general, y en medio del mayor entusiasmo, se levantó la reunión.

**Pida coñac**

**JIMÉNEZ & LAMOTHE**

Propietarios:

**LARIOS, S. A.**

Málaga

Agente depositario:

**D. PEDRO CALZACORTA**

Calle de Pi y Margall, 31

San Sebastián

Ese módico precio corresponde a un nuevo frasco más pequeño que el corriente, puesto recientemente a la venta para facilitar a las personas modestas la adquisición de este preparado conocido universalmente como el más seguro y eficaz para limpiar y depurar la sangre de todos los venenos y toxinas que alteran su funcionamiento.

Con el Depurativo Richelet se han conseguido curaciones, en procesos muy avanzados de males de las piernas, tales como

### Varices - Flebitis y Ulceras varicosas

La acción purificadora del Depurativo Richelet, elimina por vía natural las materias corrompidas de la sangre, restablece la circulación, y si hay llagas pronto dejan de supurar, acabando por cerrarse y completar su cicatrización. Hay tantos casos como el de la carta siguiente, que no puede dudarse de su eficacia.

#### Ulceras varicosas curadas.

«Hace cinco meses estaba sufriendo una ulceración varicosa la cual me hacía sufrir mucho y tuve que dejar de trabajar. Leí en la Vanguardia sus anuncios y escribí a su laboratorio para que me indicasen lo que tenía que hacer referente a dicha ulceración. No tuve contestación y por fin pregunté a un farmacéutico de esta localidad quien me proporcionó el Depurativo Richelet.

Puse en práctica el tratamiento y a los pocos días había encontrado una mejoría grande, y pasados dos meses desde que empecé, tenía la ulceración completamente curada. No se pueden imaginar lo contento que estoy por el bien que me ha hecho su medicamento. Esto si que son hechos y no palabras».

Ramón Roig.

Calle del Matadero, 12. - Tortosa. (Molino aceitero de la viuda de Juan Espuny Ferrando).

Sigue vendiéndose el frasco tamaño grande a Ptas. 7'80, timbre aparte.

Pida usted hoy mismo folleto GRATUITO para curar las enfermedades de la sangre, al LABORATORIO RICHELET - San Bartolomé, 30 y 32. - San Sebastián.



## SUCESOS

#### LESIONADOS EN AGRESIÓN

Daniel Pascual Montejo, de cuarenta y ocho años, recibió asistencia en la Casa de Socorro de erosiones y contusiones en la cara, cuello y brazo izquierdo, de carácter leve, que le fueron causadas por Santiago Alvarez Santillán, de cuarenta y dos años. Ambos tienen su domicilio en la calle de San Blas, número 9, donde ocurrió la agresión.

#### DENUNCIA POR UNA DEUDA

Una señora llamada María Fernández Robledo, de sesenta y cinco años, viuda, con domicilio en la calle de la Autonomía, número 16, primero derecha, denunció en la Comisaría de Vigilancia que hace tres años, por consejo de un transportista de pescado llamado Galo Ortiz, sacó de la Caja de Ahorros Provincial 825 pesetas para ingresarlas en el Banco de España. Galo se encargó de hacer el ingreso de 800 pesetas en el Banco, firmando él mismo el recibo del reintegro.

Ocho días después se personó en casa de dicha señora, diciéndole que no había hecho el ingreso de las 800 pesetas en el Banco, pero que la cantidad se la devolvería en cuanto pudiese.

Como el tiempo ha transcurrido sin que haya reintegrado las 800 pesetas, la perjudicada ha presentado la correspondiente denuncia.

#### ASISTIDOS EN LA CASA DE SOCORRO

Joaquina Sáez Barcina, de diecinueve años, recibió asistencia de una contusión con hematoma, leve, en el ojo derecho, causada en agresión por Jacinto Laso.

—Juana Rodríguez San Millán, de dieciocho años, fue maltratada por la dueña de una pensión, donde presta sus servicios, resultando con una contusión en la región malar izquierda, de pronóstico reservado.

#### ROBO DE LINGOTES DE HIERRO

Francisco Menda Muguerza, de cuarenta y cuatro años, industrial, ha denunciado en la Comisaría que el sábado día 19 se notó la falta de lingotes de hierro en los talleres de fundición de Ibarreta y Compañía, instalados en el camino de Mundaiz. El hierro sustraído es de un valor de 1.200 pesetas.

#### ATROPELLOS Y AGRESIÓN

En el apeadero del tranvía de Pasajes fué arrollado por un automóvil el marinero Francisco Torrado, que tuvo que ser hospitalizado.

—En la carretera de Chomí-enea, un automóvil arrolló a la joven de diecisiete años Paula Ruiz Martínez, que recibió asistencia en la Casa de Socorro, de heridas cuyo pronóstico fué reservado.

—Francisco Bianchi Expósito, churrero, recibió asistencia en la Casa de Socorro de lesiones que le fueron causadas al ser agredido por un individuo a quien no conoce.

#### ROBO EN UN ESTABLECIMIENTO

Angel María Insaurieta, de treinta y nueve años, del establecimiento La Ciudad Condal, instalado en la calle de Loyola, denunció en la Comisaría que el domingo uno iba individuos, entre los que se encontraba el maleante Fidel Quintoces Ruiz, rompieron una vitrina, llevándose siete jerseys de caballero, valorados en 110 pesetas.

#### UN ATRACO EN ULIA

El domingo, aproximadamente a las ocho y media de la noche, cuatro individuos, al parecer armados con pistolas, detuvieron un taxi en la carretera de Uria, ocupado por el conductor y una jovencita. Despues de maniatarles, despojaron al taxista de 25 pesetas y desaparecieron monte arriba.

La pareja pudo desasirse de las ligaduras, presentándose en la Comisaría, donde se formuló la correspondiente denuncia.

#### INTENTO DE SUICIDIO

Ayer tarde, en los calabozos de la Inspección municipal, intentó suicidarse el enfermo mental Vidal Toranzo de la Rúa, de diecinueve años, domiciliado en Chomí-enea. Con un alicer-imperdible se infirió una herida punzante en el antebrazo derecho, de carácter leve.

Se le asistió en la Casa de Socorro y después fué llevado a su domicilio.

#### DENUNCIAS POR ROBO

Ricardo Nuviola, viajante, denunció que el automóvil de su propiedad, que dejó unos momentos en la calle mientras almorcaba, le robaron, forzando la cerradura de una portezuela, la varilla, varias muestras, notas y otros objetos, que valora en 100 pesetas.

—Petra Lermé Rodríguez, que está encargada de una portería en la Avenida de Francia, denunció la desaparición de un artístico jarrón de bronce y de dos pájaros de adorno, valorado de todo en 100 pesetas.

## NOTICIAS

#### PARA PRACTICANTES DEL EJÉRCITO

Las pruebas eliminatoria de la convocatoria anunciada para cubrir, por oposición, diez plazas de practicantes de Farmacia del Cuerpo auxiliar subalterno del Ejército, tendrán lugar en Burgos el día 4 del próximo mes de febrero, a las once horas, en el local de la biblioteca del edificio que ocupan las oficinas de la Sexta División Orgánica, debiendo presentarse los aspirantes en el Hospital militar de dicha capital a las horas de dicho día para sufrir reconocimiento facultativo.

#### FEDERACION GRAFICA ESPAÑOLA

(Sección de San Sebastián)

Se pone en conocimiento de todos los federados, y especialmente de los que perciben subsidios, que —contando con las necesarias autorizaciones— el pago de los mismos se hará efectivo en los locales del Jurado Mixto ("Villa Loinaz", Avenida de Francia), exclusivamente los viernes de cada semana, de seis y media a ocho de la noche.

El federado con derecho a subsidio que deje de presentarse a cobrar el día señalado, no tendrá derecho a percibir su subsidio hasta la siguiente semana, pues no disponemos de otro día para realizar dichas operaciones que los indicados viernes.

El pago en el expresado local se empezará a realizar desde el próximo día 25 del corriente.—La Directiva.

#### SOCIEDAD RECREATIVA LASARTE

Reunida en junta general ordinaria esta Sociedad el domingo último, quedaron aprobados todos los asuntos que figuraban en el orden del día, y acto seguido se efectuó la votación para la formación de la Junta directiva, siendo elegida la siguiente: Presidente, Enrique Martínez; vicepresidente, Francisco García; secretario, Joaquín Turrientes; vicesecretario, José Golmayo; tesorero, Sebastián Constante; contador, Ramón Barandiarán; vocales, Pablo Egea, Luis García, Jesús Garciandía y Antonio Rodríguez.

Esta nueva Directiva saluda a todas las Sociedades populares.



**CABELLOS**  
Schopenhauer no hubiera podido, en nuestros días, sentenciar como lo hizo definiendo a la mujer: "Cabellos largos e inteligencia corta". Los cabellos son cortos o largos a capricho de la moda, que todo lo tiraniza con el lúgito de sus veleidades. En cuanto a la inteligencia, rompamos lanzas en honor de ellas. Corren otros tiempos, otros días; vivimos con otras inquietudes. Hoy ellas peinan melena, y esto, por sí solo, podía enviar al traste la sentencia del céñudo filósofo si pudieramos darle sencillamente la vuelta a su sentido como a un guante de gamuza.

Hacen falta apotegmas de tira y afloja o de quita y pon. **Cabellos cortos.**

He ahí la reivindicación de la mujer. ¿Por qué no creer que esta fase de la moda ha sido como una "cruzada" contra un juego de palabras atascadas en insulto, antes de concebir un pensamiento?

A menos cabellos, más ideas. Y he ahí por tierra la frase célebre, con la que se infiere tal ofensa al género femenino.

La moda es sabia, no cabe duda. Dentro de todo lo superfluo existe algo que justifica su salida al escaparate del mundo. La moda del cabello corto, tan acatada por la inmensa mayoría, será quizás la más puesta en razón. El mundo femenino ha ofrecido sus trenzas a cambio de su reivindicación. La tijera que redujo los cabellos a la graciosa melemita que acaricia la nuca, al cortarlos en su "chirris" seco, un poco emocionante en las primeras sacrificadas, fué cortando las palabras de la sentencia injuriosa que ha quedado mal parada. Ha sido como si todo el elemento femenino quisiera comprar a cambio de sus cabellos esa inteligencia que en principio, en el principio de los cabellos largos, se le negaba. Lo más desconsolador después de esta decisión es que, según un cronista francés, "la moda de los cabellos cortos en ellas va a desaparecer". Y afirma el cronista que muy pronto los volverán a llevar largos. ¿Se apuntarán ellas un nuevo gesto de renunciación por seguir a la moda en sus caprichosas idas y venidas?

Creemos que no, porque significaría tanto como aplaudir el insulto que firmó el filósofo. En defensa de ellas abogamos por los cabellos cortos.

**OLIVANTE.**

#### Santoral

Marts, 22 de enero.—Santos Vicente, Anas-tasio, Gaudencio y Luftolde.

#### Viajes

De nuestra ciudad han marchado a Zaragoza don Miguel de Otañ y su esposa doña María del Pilar Pacheco.

—A Pamplona, el médico don Claudio Armandáriz.

—Regreso de Vitoria el señor Elizalde.

—De la misma localidad regresó don Juan Aiti.

#### Varias

Operado.—Nuestro particular amigo don Luis Neira ha sido sometido a una intervención quirúrgica.

Deseamos su rápido restablecimiento.

Primer aniversario del nacimiento

## Jesús Martín Montejo

(Alumno del Instituto de San Sebastián)

Que falleció en dicha ciudad el 22 de enero de 1934, a los 13 años de edad

Habiendo recibido los Auxilios Espirituales

R. I. P.

Sus padres, don Jesús Martín (capitán de Carabineros) y doña Sara Montejo; hermana, Sarita; abuelo, tíos, primos y demás parientes, SUPЛИCAN a sus amigos una oración por su alma.

Las misas que se celebren el día 22 de enero, a las 9 y 9:30 en la iglesia de San Ignacio, y la de las 11 en la del Buen Pastor de la ciudad de San Sebastián, así como la de las 10 en la capilla del Santísimo Cristo de los Milagros de Salamanca, serán aplicadas por el eterno descanso del alma del finado.

San Sebastián, 22 de enero de 1935.

## Ecos de Sociedad

### Bodas

En la parroquia de San Francisco, de Santander, se ha celebrado la boda de la encantadora señorita María Concepción García Santiuste, con el joven don Gerardo Pombo y Roiz de la Parra.

Fueron padrinos don Fernando García Castillo, padre de ella, y doña Carmen Roiz de la Parra, madre del novio. Como testigos firmaron, por el novio, don Gabriel María de Pombo Ibarra y don Gabriel Roiz de la Parra, y por ella, don Jesús y don Francisco García Castillo.

Los invitados fueron obsequiados con un almuerzo y el nuevo matrimonio salió en viaje de bodas por el extranjero.

—Por la señora viuda de Santa María y para su hijo don Carlos, doctor en Ciencias, ha sido pedida la mano de la señorita Blanca Ibarguren.

La boda se celebrará en breve en la Basílica de Lezo.

—Por los señores de González Ubierna (don Antonio) y para su hijo don José Manuel, ha sido pedida a los señores de Carasa (don Manuel), la mano de su hija María Isabel.

La boda se celebrará en fecha próxima.

—Por los señores de Ocharan (don Enrique), y para su hijo el ingeniero de la Electra, don Luis, ha sido pedido a los señores de Aburto (don Eduardo), la mano de su bellísima hija María del Carmen Aburto y Renovales, de familia vasca.

### Letras de luto

En Behobia dejó de existir a los 79 años el señor Henry Lapeyre. Los actos en memoria del finado tendrán lugar mañana, miércoles, a las diez de la mañana en Behobia.

Nuestro sentido pésame a su apenada familia.

—El domingo dejó de existir en nuestra ciudad el señor don Cayo Arístegui Galdós, ex presidente del Colegio Oficial de Agentes comerciales, cuya conducción al cementerio de Polloe se verificó a mediodía de ayer, constituyendo una sentida manifestación de condolencia.

Hoy, a las once de la mañana, se celebrarán los funerales de sufragio en la iglesia parroquial del Buen Pastor.

A su atribulada viuda doña Margarita Cabra y demás allegados, nuestro pésame sentido.

—En Villafranca falleció la señorita doña Matilde Egoscozabal Usabiaga, por cuyo descanso se celebrarán funerales a las diez de la mañana de hoy, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Asunción, de aquella villa.

Seguidamente se verificará la conducción del cadáver a aquel cementerio.

A su desconsolada madre doña Cándida, hermanos y demás deudos, expresamos el sentimiento de nuestra condoleancia por tan irreparable pérdida.

Aniversario.—Hoy se cumple el primer aniversario del fallecimiento del niño Jesús Martín Montejo, que dejó de existir a los trece años.

Por el descanso de su alma se celebrarán misas en las iglesias de San Ignacio y Buen Pastor de nuestra ciudad y en la capilla del Santísimo Cristo de los Milagros, de Salamanca.

Reiteramos con tan triste motivo nuestro sentimiento a sus atribulados padres y demás familia.

## Asociación de Cafés Económicos, Bares y Tabernas de Guipúzcoa

Esta Asociación, domiciliada en San Sebastián (plaza de Sarriegui, 1, principal izquierda), eligió en la última asamblea la Comisión ejecutiva que ha de actuar en el presente año, recayendo los nombramientos en los señores siguientes: Presidente, don Victor Pérez Díaz de Mendivil; vicepresidente, don Manuel Aguirre Egaña; secretario, don Vicente Coloma Sainz; vicesecretario, don José Gárate Cincunegui; contador, don Víctor Irizar Viquendi; tesorero, don Félix Roa Carranza; vocales, don Ramón Armandáriz Lacunza, don Pascual Miguel Calvo, don Martín Barandiarán Garmendia, don Ignacio Auzmendi Galarza y don Dionisio Arribalzaga. Asesor y secretario provincial, don Romualdo Rebollar González.

Esta Comisión, en nombre de la Asociación que representa, saluda a todas las Sociedades, tanto de carácter profesional como deportivas y recreativas, y muy especialmente a todos los industriales del ramo de la provincia, requiriendo a los que aun estén sin asociar para que se incorporen a esta Asociación, que no tiene más lema que defender a sus asociados, trabajar y ayudar, en lo que sus fuerzas le permitan, al fomento y desarrollo de nuestra querida Guipúzcoa.

### TELEFONOS DE "LA VOZ"

Administración y Talleres ... 10-0-24  
Dirección y Redacción ... 10-8-85

### La señorita

## Doña Matilde Egoscozabal Usabiaga

Falleció en el día de ayer

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Su desconsolada madre, doña Cándida; hermanos, don Cándido, doña María Encarnación, don Manuel y doña Carmen; hermanas políticas, doña Daniela López y doña Pilar Cortés; tíos, sobrinos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán hoy, MARTES, a las DIEZ, en la iglesia parroquial de NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCION, y acto seguido a la conducción del cadáver al Cementerio, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

VILLAFRANCA, 22 de enero de 1935.

### El señor

## Don Cayo Arístegui Galdós

(EX PRESIDENTE DEL COLEGIO OFICIAL DE AGENTES COMERCIALES)

Falleció en esta ciudad el domingo 20 de enero

Después de recibir los Auxilios Espirituales y la Bendición de su Santidad

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Margarita Cabra; su ahijada, doña María Luisa Curiá; hermano, don Bernabé Arístegui; hermanos políticos, doña Adelaida, don Ramón y don Agustín Cabra; demás hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán hoy, MARTES, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 22 de enero de 1935.

Domicilio: URBITA, 5.

La conducción del cadáver se verificó ayer al mediodía.

.....

Les familles Dravasa, de Behobia; Lapeyre, d'Hendaye; Jaraiñaratz, Legarralde, leurs parents et alliés.

R. I. P.

## Henri Lapeyre

agé de 79 ans

Décess le 21 janvier à 4 heure 30 a Behobia

Les obsèques auront lieu MERCREDI 23 janvier 1935 a 10 heure a Behobia

### El señor

## Don Cayo Arístegui Galdós

(Ex Presidente del Colegio Oficial de Agentes Comerciales de Guipúzcoa)

Falleció a las once de la mañana del día 20 del actual

Después de recibir los Auxilios Espirituales; la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

EL COLEGIO OFICIAL DE AGENTES COMERCIALES DE GUIPUZCOA; su desconsolada esposa doña Margarita Cabra; su ahijada doña María Luisa Curiá; hermano don Bernabé Arístegui; hermanos políticos, doña Adelaida, don Ramón y don Agustín Cabra; sobrinos, primos y demás parientes,

SUPLICAN a sus asociados y amistades se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán hoy, MARTES, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

San Sebastián, 22 de enero de 1935.

Domicilio: URBITA, 5.

22 de Enero

La vida en Vizcaya

**El alcalde bilbaíno abre y encabeza una suscripción pro parados**

(POR TELEFONO) Bilbao, 23

**GOBIERNO CIVIL**

Al recibir ayer a los informadores de Prensa, el gobernador civil les comunicó las noticias siguientes:

Durante la noche del domingo al lunes última habían sido colocados pasquines de carácter subversivo en las fachadas de varias casas, y una bandera roja, con la hoz y el martillo, en una de las columnas del tranvía.

El domingo, y cuando se estaba celebrando un baile público en los Campos Elíseos, fue lanzado al interior, por medio de un cohete, un fajo de hojas clandestinas, redactadas en tonos violentísimos contra las autoridades y burguesía.

La Policía trabaja activamente para descubrir a los autores de la colocación de pasquines y banderas y del lanzamiento de las citadas hojas amenazadoras subversivas.

Se celebró, sin el menor incidente desagradable, la función organizada por Izquierda Republicana, cuyos ingresos se destinaban al socorro de los presos y detenidos.

Le había visitado el comandante militar interino de la plaza, señor Irazábal.

El domingo llegó a Bilbao el ex ministro de Gobernación señor Salazar Alonso, y ayer emprendió el viaje con dirección a Madrid.

Le había visitado el consejero de la Hidroeléctrica señor Bandrés, para hablarle del retrato en que se encuentran para el pago del flujo varios Ayuntamientos de Vizcaya, entre ellos Portugalete, Erandio y Sestao, y rogarle que indicase a esos Ayuntamientos que se pongan al corriente en el abono de las facturas.

**EL FARO FORZOSO**

El alcalde de Bilbao dijo ayer a los periodistas que, en vista del elevadísimo número de huelguistas forzados de Bilbao y de otros puntos de Vizcaya, había decidido abrir una suscripción pública para socorrerlos y que la encabezaría con 200 pesetas.

**VISTA DE UNA CAUSA**

Ante el Tribunal de Urgencia se vió ayer en la Audiencia de Bilbao la causa instruida contra el guardia municipal del servicio de circulación Juan José Muñoz, que hace poco tiempo intentó cometer un robo a mano armada en un garaje de la villa.

El procesado fue condenado a dos años de prisión menor por el delito de robo con violencia, en grado de frustración, y a cuatro meses de arresto mayor por empleo ilegal de arma.

**ATROPELLO MORTAL**

Cerca de Guernica fue arrollado por un automóvil Juan Antonio Basterrechea, de treinta años, y falleció a los pocos minutos de ser atropellado.

**EL PARTIDO RADICAL DE BILBAO**

El domingo último celebró asamblea general ordinaria el Partido Radical de Bilbao.

Se procedió a la renovación de la Junta municipal, siendo elegido presidente don Santiago Garmendia, y nombrándose también los afiliados que debían ocupar los otros cargos.

Se acordó que volviese a ocupar su cargo de gestor municipal de Bilbao don Nemesio Díaz y que continuase siendo afiliado.

**JOVEN**

con amplios conocimientos comerciales, práctico en contabilidad, experto en correspondencia, busca colocación adecuada, con pocas pretensiones. Informes y garantía a satisfacción. Escribir 232 "Publicitas", Garibay, 20, primero.

La señora  
**Doña Zoila Larrainzar Inda**  
(Viuda de don Mariano Zubillaga)

Ba fallecido a la una de la madrugada de hoy, a los 50 años de edad  
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

Su desconsolada hija, doña Julia Zubillaga; hermano, don Gregorio y hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parentales,

AL PARTICIPAR A SUS AMIGOS Y CONOCIDOS TAN IRREPARABLE PÉRDIDA, LES SUPLICAN ENCOMIENDEN SU ALMA A DIOS Y SE SIRVAN ASISTIR A LOS FUNERALES QUE POR SU ETERNO DESCANSO SE CELEBRARÁN MAÑANA, MIÉRCOLES, A LAS NUEVE DE LA MAÑANA, EN LA IGLESIA PARROQUIAL DE SAN VICENTE, Y ACTO SEGURO A LA CONDUCCIÓN DEL CADÁVER AL CEMENTERIO DE POLLOE, POR TODO LO CUAL LES QUEDARÁN ETERNAMENTE AGRADECIDOS.

San Sebastián, 22 de enero de 1935.

Domicilio: JUAN DE BILBAO, 43.

**La Voz de Guipúzcoa****INFORMACION GENERAL**

**Ha sido absuelto por el delito de homicidio un abogado valenciano que mató a su sobrino**

**El bandido "El Almirez" será juzgado en Consejo de guerra sumarísimo**

(POR TELEFONO)

**RECEPCION DE UN NUEVO ACADEMICO MADRID**

Madrid, 22.  
El domingo se celebró, con la acostumbrada solemnidad, en la Academia de Ciencias Morales y Políticas la recepción del nuevo académico de número don Antonio Zozaya.

Asistió el señor Alcalá Zamora, que presidió el acto.

El recipiendario leyó un trabajo sobre el tema "Libertad e individualismo", y le contestó don Rafael Altamira.

**HA SIDO DETENIDO "EL ALMIREZ"**

MALAGA.—El domingo por la mañana pudo, al fin, ser detenido el bandido "El Almirez", que se había refugiado en una cueva de la sierra. La Guardia civil puso sitio a la cueva, y el bandido, después de haber agotado las municiones, optó por salir y entregarse.

**EL BANDIDO "EL ALMIREZ" SERÁ JUZGADO SUMARÍSIMAMENTE**

MALAGA.—Durante el día de ayer prosiguió con gran actividad las actuaciones del juez militar que instruye sumario contra el bandido "El Almirez". Este será juzgado en Consejo de guerra sumarísimo.

**GRAVE ACCIDENTE DE AUTOMOVIL**

MALAGA.—El domingo por la mañana salió de Ronda para la capital una camioneta, ocupada por familiares de individuos presos a raíz del movimiento revolucionario. Al llegar al cruce de la carretera de Gobante volcó la camioneta.

Debajo del vehículo quedaron aprisionados Ana Paulino Castaño, de veintiún años; Cayo Santos Romo, de ocho años, y Ascensión García, de veintitres, los cuales murieron inmediatamente.

Resultó gravísimo herida Catalina Pujol, de veintiún años, que se teme fallezca de momento a otro, y los restantes viajeros resultaron heridos de mayor o menor gravedad.

**VISTA DE UNA CAUSA**

VALENCIA.—Ante el Tribunal de Urgencia se vió ayer la causa seguida contra el conocido abogado don Eduardo Llagaria, que recientemente dió muerte, en su despacho, a un sobrino, joven de vida licenciosa y que trató de agredir a su tío, en presencia de un cliente, por haberse negado a darle una cantidad.

El Tribunal absolvió al señor Llagaria del delito de homicidio, pero le ha condenado a la pena de un año, un mes y un día, por tenencia ilícita de armas.

**EL TORNO AL ASESINATO DE UN SERENO**

MADRID.—Parece aclarado el misterio en que se encerraba el asesinato del sereno de Carrascal Bajo Miguel Ayuso.

El detenido Pedro Pérez ha declarado que cuando en unión del otro detenido, Pablo Dorado, regresaba de Villaverde con un carro que había sido destinado al traslado de objetos robados, el sereno les reclamó y les dijo que no podía tolerar lo que venían haciendo.

El declarante, Pedro, siguió adelante con el carro, y Pablo se quedó discutiendo con el sereno. Al cabo de un rato Pablo le dió alcance y le dijo: "Se ha puesto tan intratable, que no he tenido más remedio que matarle."

También ha dicho Pedro que si hasta ahora no ha dicho la verdad ha sido por el miedo que tenía a Pablo.

# Si todavía no conoce el **HUDSON 8**

ignora Vd. hasta donde puede llegar en  
"confort", velocidad, rendimiento y economía

Por mucho que exija Vd. a un coche, en el **HUDSON "8"** hallará refinamientos y novedades inesperadas. En su extenso surtido, desde el ligero dos plazas hasta el amplio y cómodo siete plazas, toda exigencia está satisfecha, toda necesidad resuelta. No hay dificultades ni inconvenientes con un **HUDSON "8"** o un **AUTOPLANO "6"**. Son los coches que sintetizan la velocidad, el "confort", el rendimiento y la economía. Todos los modelos equipados con radio.

Distribuidores en Rioja, Navarra y Guipúzcoa:

**CIORDIA AUTOMOVILES**

Plaza Arenal, 1 Teléf. 1-46-83 SAN SEBASTIAN

Página 7

**Información de Navarra**

**Han sido publicadas las normas para las elecciones forales**

(POR TELEFONO)

Pamplona, 23.

**GOBIERNO CIVIL**

Por haber marchado a Madrid el gobernador civil, señor Sola, se ha hecho cargo del mando de la provincia interinamente el secretario del Gobierno.

Se cree que el señor Sola regresará el próximo jueves a Pamplona.

**LAS ELECCIONES PARA DIPUTADOS FORALES**

Han sido publicadas por el Gobierno las normas que han de regir para las elecciones de diputados forales de Navarra. Las mesas electorales se constituirán el día 27, y el día 31 del presente mes se verificará el escrutinio y se procederá a la proclamación de los candidatos triunfantes.

**HERIDOS EN RIÑA**

En Esteribar riñeron dos vecinos por el paso en una finca de campo y terminaron la discusión acometiéndose con hachas, resultando ambos heridos de pronóstico reservado.

## Izquierda Republicana de San Sebastián

Se recuerda a todos los afiliados que, cumpliendo acuerdo recaído en la asamblea celebrada el pasado día 17, el próximo jueves, diecisiete a nueve de la noche, tendrá lugar la votación para la renovación de la Junta municipal.

Igualmente se recuerda a todos la ineludible obligación de acudir a tomar parte en dicha elección.

**UNION COMERCIAL**

Valencia, 64, 1, 1. BARCELONA

**CREDITOS HIPOTECAS FINCAS PRESTAMOS**

Facilitamos capital desde 6 por 100 anual, plazos de uno a veinte años, con amortización voluntaria, con garantías de fincas urbanas, rústicas, fábricas, empresas, etc.

Nota.—Debido al poco beneficio que dejan las operaciones chicas, sólo podrán interesarnos aquellas operaciones cuyas cantidades pasen de 20.000 pesetas, por importantes que sean.

**Pérdida**

de cubeta, conteniendo muestrario tejidos, se suplica a quien lo haya encontrado, lo entregue en TRUEBA, 11, quinto, derecha.

**Sólo dos pesetas**

cuesta la caja de 50 ricos mantecados "Gavarré", y una el ¼ kilo de caramelos finos en elegantes bolsas.

Fca. Lusarreta, Easo, 47, bodega. Tlf. 14-9-93

**Se desean**

colocar en primera hipoteca sobre fincas 10.000, 15.000, 20.000, 35.000, 45.000 y 100.000 pesetas. Francisco Gascue número, 3. GARMENDIA.

**Se venden**

Camionetas Citroën, 11 H.P. perfecto estado, precios modicos. CHOCOLATES SUCHARD, S. A. E.

**MALTA NATURA**

Por su calidad se impone a sus similares. De venta en comestibles NATURA. Bolsa Amarilla.

**Tipógrafos**

Se desea Minerva de ocasión, en buen estado, luz de rama no inferior a 38x52. Asimismo se desea motor de ocasión de 1-H.P. Ofertas: URIBE. Echeverría Hermanos—BEASAIN.

**Tefñidos**

cueros y calzado. Botas "Katiuska" a medida, con cremallera, mediasuelas y puras boinas rusas.

Se reponen pisos de goma. OQUENDO, 5

VENERO — PIÑA — VIAS URINARIAS

**Doctor SENRA**

EX MEDICO MILITAR

Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7

Clinico de la profilaxis antivenérea

SAN MARTIN, 52, 1.º izqda. :: Tlf. 12-7-61

**LADILLAS**

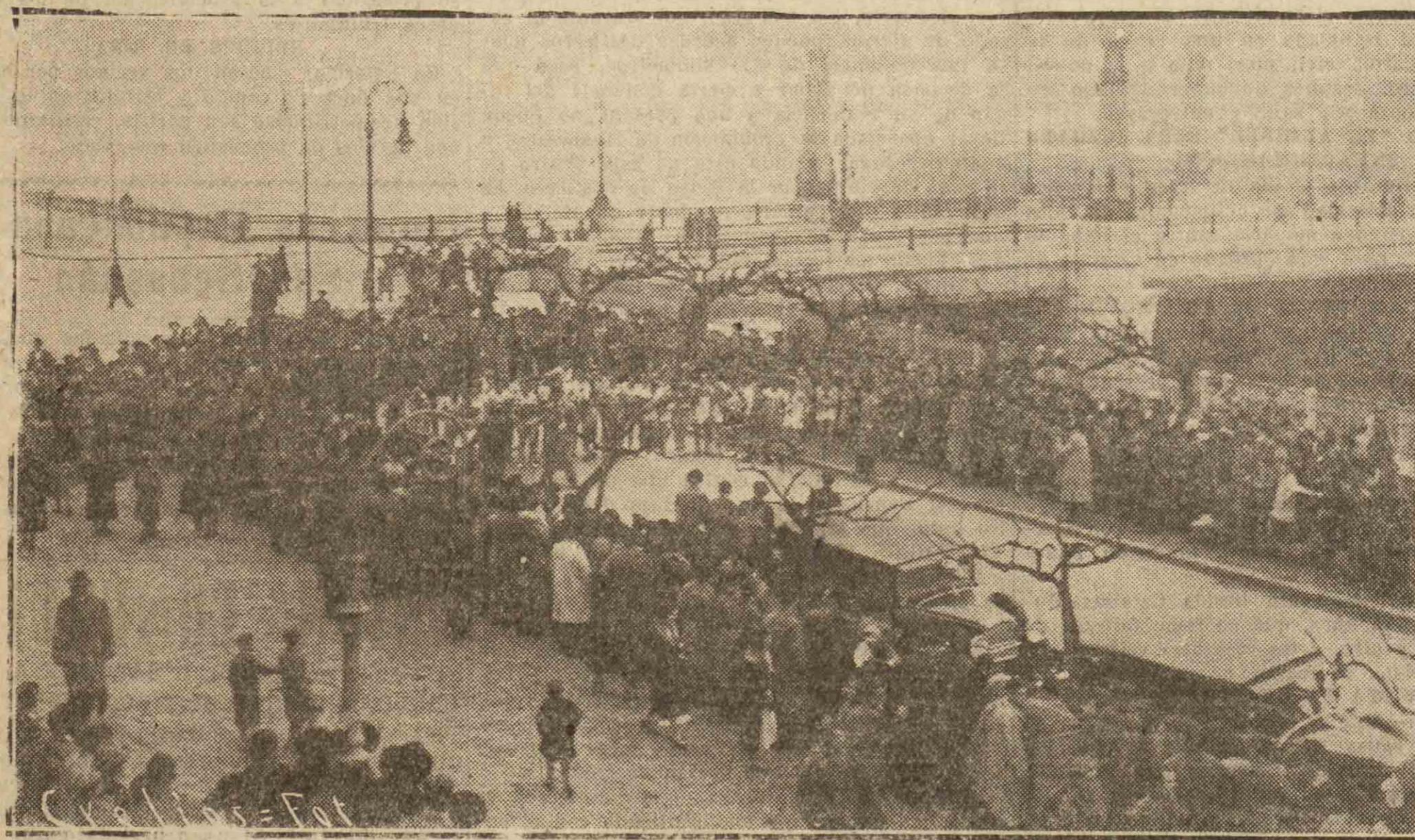
Piojos, liendres. Mueren instantáneamente empleando el ACEITE INGLES. No mancha. Venta en todas las farmacias.



## PEDESTRISMO

**El borde'lés Lahitte vuelve a ganar el "cross" internacional**

Bajas sensibles. - Meritorias actuaciones de Coll y García. - Larrañaga progresó rápidamente. - Victorias de Joan y de Avendaño.



Fiesta deportiva que alcanzó un gran éxito por los participantes (calidad y cantidad) y por la gran cantidad de público que cubrió todo el tramo, fue el "cross-country" internacional del domingo. La foto muestra el momento de preparación para la salida de los corredores. (Foto Gueréquiz.)

Enorme gentío—prueba de que este popular deporte del pedestrismo recobra por fin toda la importancia que siempre tuvo—, se congregó ayer a lo largo de todo el recorrido deseoso de presenciar el gran cross internacional organizado por la F. A. G. y en el cual participaron figuras de gran relieve en el mundo del "korrikalarismo".

En la categoría individual la lucha entablada entre Lahitte y Coll fué ruda y emocionante y fué en el último tramo de la carrera cuando el famoso corredor francés se despegó de su rival. También García hizo una bonita carrera, siendo los vizcaínos los que defraudaron y especialmente Eladio García, en quien apreciamos falta de entrenamiento. Una vez más causaron baja Cilleruelo, Castillejos, Acebal, Mora y otros, dándose el caso de que el Donostia justamente llegó a presentar tres participantes.

La lucha por equipos resultó muy competida, y en la clasificación para tres corredores triunfaron los bravos muchachos de la Gimnástica. En la de cinco empataron a puntos con el Stade Bordelais, pero la victoria de Henri Lahitte consiguió la del Club.

Se presentaron 42 y llegaron 36. El recorrido fué de 11,200 metros.

He aquí las clasificaciones:

## Individual:

1. Henri Lahitte (Stade Bordelais), en 39 minutos y 24 segundos.
2. Coll (Gimnástica de Ulía), 36-48.
3. L. García (Donostia), 40 m. 1-5.
4. Benot (Aviron Bayonnais), 40-48.
5. Bourtin (C. A. Beglais), 40-18-1-5.
6. Iradi (Gimnástica), 40-24.
7. Delgado (A. A. Vizcaina), 40-32.
8. Lauzeig (Stade Bordelais), 40-45.
9. Vidal (C. A. Beglais), 40-54.
10. Larrañaga (Gimnástica).

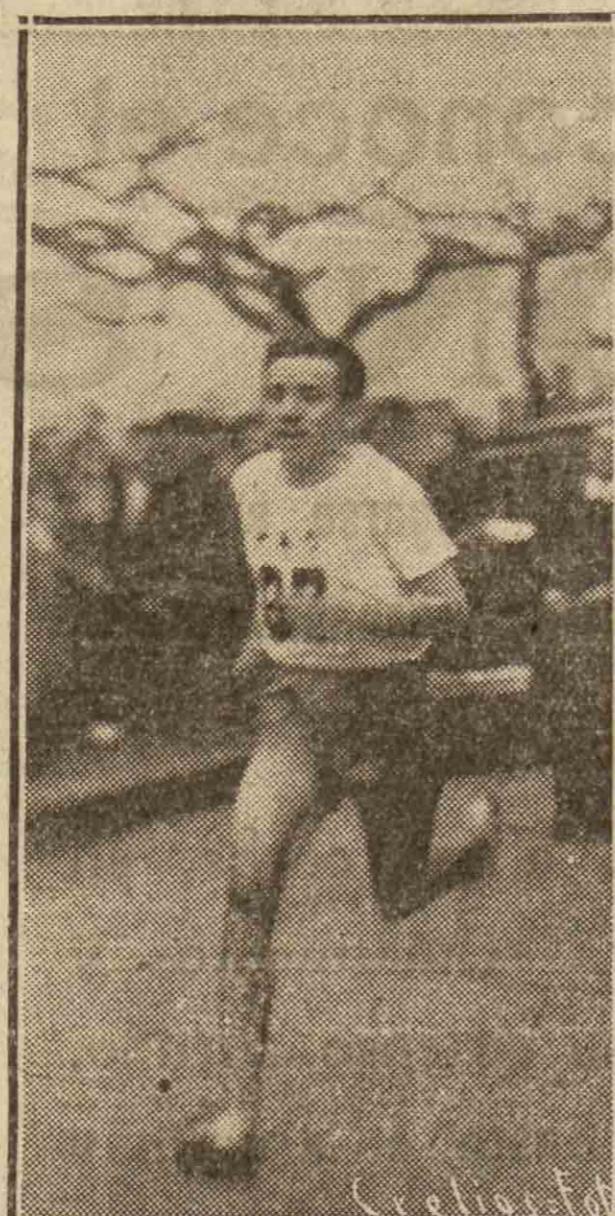
11. Posejean (C. A. Beglais); 12. Molina (A. A. Vizcaina); 13. Fiakre (Stade Bordelais); 14. Schneider (idem); 15. Bon (A. C. Beglais); 16. Teichné (idem); 17. Eguiluz (idem); 18. Alvarez (A. A. Vizcaina); 19. Arribalaga (idem); 20. Azurza (Gimnástica); 21. J. Fernández (Sport Club Bombilla de Madrid); 22. Curriére (C. A. Beglais); 23. A. Fernández (Donostia); 24. Maurles (Stade Bayonnais); 26. Arrue (Eibar); 27. H. García (A. A. Vizcaina); 28. Bellot (Biarritz Olympique); 29. Mayayo (C. A. Beglais); 30. X. X. (Donostia); 31. Labagne (Biarritz); 32. Garizne (Aviron Bayonnais); 33. Satrustegui (Gimnástica); 34. Jounka (Biarritz); 35. Adúriz (Gimnástica); 36. Dejean (Aviron Bayonnais).

## Por equipos de tres corredores:

1. Gimnástica de Ulía, 18 puntos.
2. Burdeos, 22 idem.
3. Begles, 25 idem.
4. Agrupación Atlética Vizcaina, 33 id.

## Por equipos de cuatro corredores:

1. Burdeos, 33 puntos.
2. Gimnástica de Ulía, 33 idem.
3. Begles, 36 idem.
4. Agrupación Atlética Vizcaina, 38 id.

**JERÓNIMO JUAN, VENCEDOR EN EL "JEAN BOUIN"**

Anteayer se corrió en Barcelona la tradicional e importante prueba pedestre "Jean Bouin". El haberse variado el resultado impide comparar el resultado obtenido con los que se obtuvieron en años anteriores. El recorrido fué de Esplugas al Parque de la Ciudadela, unos seis kilómetros aproximadamente.

La prueba constituyó un rotundo éxito, tanto de participantes como de público, aunque la organización no estuvo tan bien como otros años.

La superioridad del vencedor, tanto técnica como física impidió que la lucha fuese competida.

La clasificación fué:

- Primer, Jerónimo Juan.
- Segundo, Manolo Andreu.
- Tercero, Justo Borras.
- Cuarto, Angel Mur.

**ALVARO AVENDAÑO, CAMPEON DE GALICIA**

Se corrió el XV Campeonato de Galicia de pedestrismo, organizado por el Veritas Sporting con el control de la Federación Gallega de Atletismo.

La meta de salida y llegada estuvo establecida en el campo de Barreiro y el recorrido de diez kilómetros, se deslizó por los terrenos de Lavadores.

Participaron 21 corredores de los clubs Veritas, Sociedad Atlética y Comesana, de los que se clasificaron 14. Presenció la interesante prueba numeroso público.

## Clasificación:

Primer (campeón de Galicia) Alvaro Avendaño, del Veritas Sporting, en 40 minutos y 26 segundos.

Segundo, Domingo Estévez, del Veritas. Tercero, Luis Figueirido, del Comesana. Cuarto, Severino Gómez, del Veritas. Quinto, Maximino Carreras, del Veritas; y Sexto, Antonio Villar.

Por equipos venció el Veritas.

**Henri Lahitte, del Stade Bordelais** que ganó el domingo la prueba internacional de "cross-country". (Foto Gueréquiz.)

**J. M. Muñoz** Especialista enfermedades de la piel venéreas y sifiliticas. Consulta: 12 a 2 y de 5 a 9 Teléf. 15.173. San Francisco, 18, 1º derecha.

**Fin de las Hernias**

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista Sr. TORRENT, construidos científicamente para cada hernia, edad y sexo. Sin trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, no molestan ni hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante, transformando rápidamente a todos los herniados en seres perfectos y robustos, llenos de vida y salud, como eran antes de estar herniados. Si queréis, pues, acabar para siempre con vuestras hernias, visitad sin pérdida de tiempo al especialista Sr. TORRENT, que estará en SAN SEBASTIÁN y en el HOTEL EUROPA únicamente el próximo SABADO día 26 del corriente.

NOTAS: En BILBAO, el día 25, en el HOTEL MARONO (Correo, 23); en VITORIA, el día 27, en el HOTEL FRANCIA y en PAMPLONA, el día 28, en el HOTEL PIRINEOS.

ESPECIALIDAD en fajas medicinales y demás aparatos para corregir y evitar las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en BARCELONA: UNION, número 13 "CASA TORRENT".

**Ecos**

De todas partes

## A BENEFICIO DE LOS FAMILIARES DE CHIVERO

Parece ser que ha sido fijada la fecha del día 5 de marzo próximo para la celebración del partido de fútbol a beneficio de los familiares del desgraciado Mariano Prado "Chivero".

Ese día se jugarán dos partidos en el campo de Atocha, interviniendo en uno, dos equipos integrados por veteranos y jugadores del Trinchera, y en el otro los combinados del Donostia y del Atlético de Madrid, reforzados con los Regueiro, Muguerza, Vergara, Langara, etc...

## LA PRIMERA JORNADA DE LOS CAMPEONATOS MUNDIALES DE HOCKEY SOBRE HIELO

En Davos han empezado a disputarse los encuentros del campeonato del mundo de hockey sobre hielo. Los resultados obtenidos fueron los siguientes:

Italia, 1; Francia, 1.  
Hungria, 1; Suiza, 1.  
Polonia, 3; Alemania, 1.  
Suecia, 6; Holanda, 0.  
Canadá, 14; Letonia, 0.  
Austria, 6; Bélgica, 1.

## LA OPINIÓN DE UN JUEZ INGLÉS

Mister Warrington Balby, que actuó de juez británico durante el combate de Marcel Thil y de Mac Avoy, ha declarado que no era él el llamado a señalar las muchas faltas en que incurrió el boxeador francés durante el combate; pero que está convencido de que, de persistir Thil en esta manera de combatir, tendrá sin duda, que ser descalificado.

## EL CAMPEONATO MUNDIAL DE TODAS LAS CATEGORIAS

El boxeador Art Laski ha sido designado como "challenger" oficial al título de todas las categorías, que posee el californiano Max Baer.

En el caso de que Steve Hamas, que tiene concertado un combate contra Schmeling, no quiera enfrentarse al alemán, se le opondrá a Laski.

## LOS EXCESOS DE LOS "HINCHAS"

ZARAGOZA.—El domingo último se jugaron cinco partidos de fútbol, entre clubes que no pertenecen a la primera categoría, y en todos se promovieron escándalos ferozmente por los incondicionales de cada equipo, con asaltos a los campos de juego, agresiones a árbitros y jugadores, etc., etc., que obligaron a la energética intervención de la fuerza pública para establecer el orden. Dos de estos partidos y los restantes llegaron a término.

Los partidos suspendidos fueron los que disputaban el Utebe y el Arenas de Zaragoza y el Discido y el Alba.

## KID BERG VENCIO A HUMERY

LONDRES.—En la velada de boxeo celebrada anoche en el Albert Hall, el pugilista inglés Kid Berg fué declarado vencedor del francés Humery por haber suspendido el árbitro el combate en el asalto octavo, en vista de que Humery sufrió un corte en una ceja que le había colocado en situación de manifiesta inferioridad.

Esta pelea era considerada como una semifinal para el campeonato del mundo de los pesos ligeros, ya que Jeff Dickson tiene el propósito de contratar a Barney Ross para que se juegue el título en Europa.

## FREDDIE MILLER, EMPATO CON BENNY CAPLAN

Nuevamente ha luchado en el corto intervalo de unos días, el campeón del mundo de los pesos plumbos Freddie Miller.

El domingo, en Londres, fué enfrentado al inglés Benny Caplan, con el cual empató en diez asaltos de furiosa pelea, y sufriendo, al curso del octavo asalto, una seria lesión en un ojo. No obstante, este resultado perjudica notablemente al campeón, ya que, en verdad, él fué el verdadero ganador de la lucha, pues en el quinto asalto, inclusive, tumbó a su rival por cinco segundos.

**El éxito del baile del Moderno**

El festival en honor del Patrón donostiarra se celebró en este popularísimo baile en medio de una gran alegría.

El regalo valiosísimo de una radio-gramola, correspondió a la simpática señorita Pilarín López.

El jugarse tres partidos debido a la festividad del día, obligó a retrasar un poco el comienzo del festival, pero desde el próximo domingo, nuevamente se jugarán dos, con objeto de dar comienzo al espectáculo a las seis.

**Fono eléctrico**

estado nuevo, gran calidad; se vende en setecientas pesetas (valor tres mil). Informarán: Paseo R. M. Lili, 2. Portería.

**Doctor ORTEGA**

Especialista del corazón y pulmones. Consulta: de 12 a 1 y de 3 1/2 a 5.

ALFONSO VIII, 7. Teléf. 10-8-73

22 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

## CICLO-CROSS

**Urdangarin se anota un triunfo en el Campeonato de San Sebastián****La lucha fué emocionante y la organización un éxito**

Todo un éxito el obtenido por la entusiasta Sociedad Umore-Ona, en la carrera organizada por ella para ayer, domingo, en nuestra ciudad. A la llamada del "starter" se presentaron un buen plantel de animosos "chirrindularis", que unido al magnífico día que tuvieron para hacer gala de sus dotes ciclistas, consiguieron que a todo lo largo del recorrido se situaran infinidad de aficionados para animar a los corredores.

Precedidos del coche jurado, en el que iba M. Gervais como juez-arbitro, arrancaron los participantes, en marcha neutralizada, hasta la Avenida de Amilibia, donde tuvo lugar la salida efectiva.

En el descenso de Iguelo a Comporta, en el mismo lugar donde estuvo instalado el Colegio Captier, Apalategui inició la escapada, saliendo en su persecución el favorito de la prueba, el corredor Bastida. Pero las cosas no iban a salir a la medida de los deseos de este último, pues al intentar saltar un obstáculo de dos metros, tuvo la desgracia de caer en mala postura, quedando resentido del accidente. Ello motivó el que manifestara deseos de retirarse, lo que no llegó a realizar, en este momento, ante los ánimos de su compañero, Joaquín Iturri.

Tres corredores siguieron entre tanto a Apalategui, que en Igara había de ser "cazado" para continuar juntos los cuatro.

Por Ametzagana, Apalategui, que el domingo parecía tener ganas de "pelea", inició otra huida, que nuevamente había de ser secundada por Urdangarin y De Sosa.

En la escalada se distinguen Apalategui y De Sosa. Flaquea, en cambio, Urdangarin. Más atrás, Portugal, Errazquin y el mayor de los Iturri, aprietan de firme. Bastida sigue sin carburar, cada vez más resentido.

Por Polloe pasan los corredores sin sufrir grandes variaciones en cuanto a la clasificación que ocupan en ese momento, únicamente Iturri, que parece recuperar energías, inicia la caza de los fugitivos, no consiguiendo darles alcance, pero si adelantar un par de puestos. Bastida, que como verán los lectores no consiguió reponerse del golpe que se dió en Comporta, opta por abandonar, sin duda con vistas al campeonato de España que se ha de celebrar sobre este mismo recorrido el próximo domingo.

En el lugar de llegada, la recta del Gran Kursaal, se presentan los tres héroes de la jornada: De Sosa, Apalategui y Urdangarin que como rúbrica a la formidable carrera realizada, se disputaron el primer puesto al "sprint".

Salió vencedor de él, Urdangarin, que es un formidable corredor en los embalajes finales. De Sosa tuvo la desgracia de que al iniciar el esfuerzo final se le saliera el pie del pedal, perdiendo con ello una oportunidad de clasificarse mejor, aunque no creemos hubiera conseguido arrebatar el primer puesto a Urdangarin.

**Clasificación general:**

1. Urdangarin, en 1 h. 2 m. 32 s. (record de la prueba), del Umore-Ona.
2. Apalategui, del Umore-Ona, a un largo
3. De Sosa, del C. D. Español, a tres largos.
4. Joaquín Iturri, del Fortuna, en 1-3-30.
5. Portugal, del Touring, en 1-3-42.
6. Murillo, del Gimnástico irúnés, en 1 hora, 4 m. 11 s.
7. Manuel Errazquin, del C. D. Español, id.
8. Coronado, del Gimnástico irúnés, en 1-5-27.
9. Larrinoa, de Bilbao, 1-5-32.
10. Arruabarrena, del Touring, 1-5-58.
11. Agustín Garín, id., 1-6-12.
12. Antonio Errasti, id.
13. Antonio Goenaga, id.
14. Antonio Errazquin, id.
15. J. M. Iturri, id.
16. F. Ugarte, en 1-6-42.
17. Juan Iribarri, en 1-6-42.

18. Gorostidi, 1-7-30.
19. Beobide, 1-8-40.
20. Angel Oscoz, 1-8-57.
21. San José, 1-9-15.
22. D. Errasti; 23, Irízar; 24, Sanz; 25, Piñoles; 26, Aizpúrua; 27, Cimorra; 28, Rivas; 29, Maciá.

Trofeo social para equipos de tres corredores:

1. Umore-Ona: 1-2-45: 18 puntos.
2. C. D. Español: 3-7-14: 24 id.
3. Touring: 5-10-11: 26 id.

**Premios especiales:**

- De don Pierre Bardanne: A Urdangarin, Apalategui e Iturri.  
De don J. L. Miner: A De Sosa, Errazquin y Coronado.  
De Umore-Ona: A Urdangarin, Apalategui y J. M. Iturri.  
Del doctor Eizaguirre: A Joaquín Iturri.  
Primer en los pinares y primero de cuarta categoría: A Fermín Apalategui.

Terminada la prueba, tuvo lugar en el domicilio social de la Umore-Ona, el reparto de premios. El acto fué presidido por M. Gervais. Don Emilio Mallet tuvo frases de aliento para los corredores y agradeció a la Prensa y entusiastas protectores del pedal, su apoyo en la realización de esta importante prueba ciclista.



Excelente idea la de hacer disputar la "Copa de Invierno" de natación, el día de la fiesta del pueblo. La foto muestra a los valientes tritones preparados para el baño frío.

(Foto Gueréquiz.)

7. X. X. de idem, lámpara del Club organizador.
8. Pablo Koch, de idem, cartera.
9. Juan José Montoya, del Fortuna, medalla de don José C. S. Sebastián.
10. Miguel Berriatúa, petaca.



El invencible tritón donostiarra José San Sebastián, ganador de la "Copa de Invierno".

(Foto Gueréquiz.)

11. Luis Amilibia, permiso de la casa Vilar.
12. Juan José Agote, cinturón.
13. Iceta.
14. Jesús Erquicia.
15. Pablo García.
16. José Martínez.

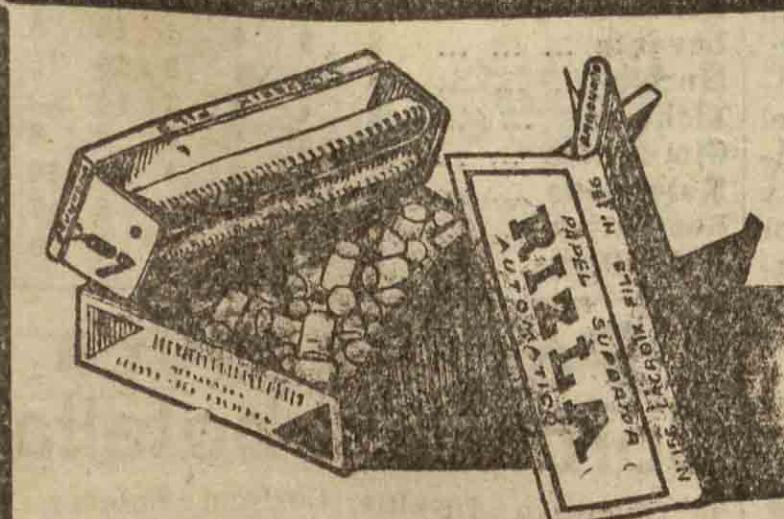
Los trofeos de cuatro y cinco nadadores se los adjudicó el Euzko-Gaztedi Kiroltalea con relativa facilidad.



Exclusiva para Guipúzcoa:  
**SAN SEBASTIAN**  
**"RADIO GUIPUZCOA"**  
Echaide, 7

**FUMADOR...**

Pida en los Estancos y demás establecimientos del ramo, estos tres productos inimitables: PAPEL DE FUMAR "RIZLA" (15 céntimos librillo). MAQUINARIA PARA HACER CIGARRILLOS "RIZLA" (1,50 ptas.) - FILTROS CONTRA LA NICOTINA "RIZLA", (0,60 la caja y con ellos hará Vd. unos cigarrillos formidables... :: DEPOSITO GENERAL "RIZLA" Zubieta, 9 :: SAN SEBASTIAN :: Teléfono 13830



GENERAL "RIZLA" Zubieta, 9 :: SAN SEBASTIAN

**TOS****GARGANTA  
— y —  
BRONQUIOS****CARAMELOS PECTORALES CENARRO**

(AL EUCLALITO Y SAVIA DE PINO)

El producto más solicitado durante la GRIPE para desinfectar el aparato respiratorio

CAJA, 35 y 70 CENTIMOS.—FARMACIAS Y DROGUERIAS DE TODA ESPAÑA

## EL CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA

**El Betis logra un valioso empate en Barcelona, manteniéndose a la cabeza**

**Los "cachorros" palizan a los costeños. - Triunfan los "merengues" en el Sardinero merced a una tarde completa de Luisito "Maravilla". - Primera derrota de Osasuna. - El Hércules continúa invicto**

**EN EL METROPOLITANO**

Athletic M., 5; Valencia, 2. No es este partido que pasará a la historia en cuanto a calidades desarrolladas sobre los céspedes. Fue un partido más, un partido ganado por el once que mejor supo aprovechar las debilidades del enemigo. Fue el Athletic de la tarde ayer, sólo un Athletic de diez primeros minutos. En este corto paréntesis los rojiblancos dieron la sensación de salir a por una victoria a toda costa; pero en cuanto los del Metropolitano se vieron con dos tantos a su favor, soltaron la amarra y se dedicaron a deambular tranquilamente por el camino, quedando a merced de la línea media valencianista, que fue la que actuó con más acierto, brío de punta al cabo de la pelea. Pero como una sola línea no suele bastar nunca en fútbol, a los valencianos no les bastó la suya, porque lo que echó en bueno la tripleta intermedia, lo echó en malo el trío defensivo, de un modo especial el guardameta, Cano, que fue el único verdadero culpable de que el Athletic, solo con un discreto esfuerzo, subiese al tablón de los sustos un cinco como una casa.

Puede decirse que fue éste un partido de valores invertidos en relación los dos equipos en juego. A un trío defensivo flojo como el del Valencia, se opuso un trío fuerte, bien colocado y duro del Athletic. Y a una delantera sin arrestos y sin remate como la levantina, otra deseosa de meterse dentro del goal, como la atlética. La pobreza del ataque forastero, no pudo con la solidez de la defensa rojiblanca, mientras que la decisión de la delantera colchonera, la zaga y el portero valencianista, levantaron bandera verde, dejándose siempre franco el paso. Y tan franco, porque Cano dejó pasar en especial dos balones—los dos últimos—que sólo soñándoles, los puede detener un niño. Y ésto fué en síntesis la maqueta de la pelea de ayer, entre atléticos y valencianistas. Una pelea que por valores sobre el campo, mereció desde luego ganar el Athletic, pero no por tan amplio margen. Este, sin duda, no hubiera existido de no encontrarse los artilleros metropolitanos con un Pasarín tuerto y un portero ciego; pero ojo, lo de Pasarín respondía a una lesión, mientras que lo de Cano obedecía a una desorientación inexplicable e imperdonable.

**EN SEVILLA**

Sevilla, 3; Barcelona, 1. Despues de unos minutos iniciales de gran juego por parte de los catalanes, se rehicieron los locales y ya dominaron intensamente durante todo el match a excepción de los primeros momentos de la segunda mitad.

El Sevilla debe principalmente su triunfo a Fede, que reaparecía en el equipo e hizo un gran partido. También Eizaguirre estuvo muy bien.

Del Barcelona, los mejores fueron Nogués, los defensas y los medios alas. Zabalo, a gran altura. La delantera azulgrana, muy pobre. Miró, con gran respeto a la energética defensa sevillista. El mejor o el menos malo fué Páginas, y el peor Ralch. Fueron escasísimos los tiros que salieron de sus pies.

**EN EL SARDINERO**

Racing, 1; Madrid, 2.

El equipo merengue actuó con enorme acierto en todas sus líneas y perfecta cohesión, y dado que por el contrario en el bandío cántabro todo era desmoronamiento, surgieron en seguida los ataques voluntariosos de los madrileños y los constantes peligros para la puerta de Pedrosa.

La victoria de los madrileños fué neta, justa y merecidísima. El Madrid hizo un magnífico partido. Si no pecáramos de exagerados diríamos que el mejor que le hemos visto hace mucho tiempo, y sin duda superior a los que con acierto haya podido realizar en los últimos tiempos en Chamartín.

Hubo en su juego, de cuantas condiciones se puedan considerar favorables: elegancia, vistosidad, movilidad y eficacia.

Resultó admirable la cohesión de todas sus líneas. Zamora tuvo poco quehacer. En la defensa hubo valentía. La línea media estuvo formidable. Hilario, bien ayudado por los alas, realizó un partido extraordinario. Y en la delantera también hubo competencia, entusiasmo y afán de triunfo. A nuestro juicio, el mejor fué Luis Regueiro. Combinó como quiso, se desmarcó a la perfección y estuvo trabajador en grado extraordinario.

Del Racing, sólo la defensa e Ibarra se salvó del desconcierto general. Los medios, en quienes se confiaba, estuvieron completamente alocados. No hubo en el equipo cántabro el menor detalle que recordase era el mismo que hace un par de domingos batía al Athletic de Bilbao por seis goles a cero.

Presenciaron el partido los señores Sánchez Guerra, Alcalá Zamora (hijo), Salazar Alonso, Benzo y el seleccionador nacional.

**EN SAN MAMES**

Athletic B., 8; Arenas, 0.

A pesar de lo que parece demostrar la amplia victoria del Athletic bilbaíno sobre el

Arenas por 8 goles a cero, la lucha tuvo momentos de gran disputa.

El Arenas fué dominado, desde luego, pero no fué tan abrumadora la presión ejercida por el Athletic como parece. En muchos momentos los rojinegros atacaron la puerta enemiga, y en general todos los jugadores de este equipo, excepción hecha de Albéniz e Irureta, tuvieron una buena tarde.

Fué la facilidad de tiro y acierto en él que tuvieron los atacantes del Athletic lo que motivó este catastrófico resultado. En todas las ocasiones en que un jugador rojiblanco tenía la pelota en sus pies, con toda rapidez y sin dudarlo un momento dispararon hacia la puerta de Jáuregui, acertando en la mayor parte de las ocasiones.

Fué una tarde de aciertos indudables de los cinco hombres de la vanguardia atlética.

Arbitró con acierto, el señor Valles.

**EN SARRIA**

Español, 1; Betis, 1.

El Español no pudo batir al líder de la primera división, pese de haber superado ampliamente al equipo bético. El resultado de empate a uno es justo, ya que si el Español superó de modo contundente a sus enemigos por lo que se refiere a la realización de jugadas, el conjunto andaluz, en la segunda mitad, único tiempo de este partido en que actuó con acierto, demostró hasta la saciedad lo justo del puesto preeminente que ocupa. No se había visto actuar en Barcelona en esta temporada a once jugadores que acudiesen con el impetu y la decisión que lo hicieron los del jersey blanco-verde, hacia la meta enemiga.

La jugada más demostrativa de lo que anteriormente decimos, fué la que motivó el gol del empate. Intervinieron en ella los cinco hombres de la delantera, y sin pararse a dirigir la pelota con más o menos tecnicismo, fueron valientes hacia los dominios de Fournier y arrollando a cuantos obstáculos a ello se opusieron, lograron ver el palotón dentro de la puerta de los de Sarriá.

La máxima atracción de este partido era el presenciar la labor de la pareja de defensas, Arezo-Aedo, posible defensora de la puerta de Zamora en el próximo match España-Francia. No satisface en general la labor de estos muchachos. Demostraron tener condiciones físicas maravillosas, valentía, deseo de quedar bien, pero se echó de ver la falta de conocimiento futbolístico. Posiblemente llegarán a constituir un buen dueto, pero en el momento actual no se puede esperar de ellos que realicen una labor tal como la que hubieran ejecutado dos hombres de la categoría de Quincoces y Zabalo.

En el Español dejó de alinearse el extremo Bosch, y ello vino a aumentar de modo considerable la deficiencia rematadora de este equipo. Claro es que esta ausencia no puede considerarse como ventaja para los andaluces, ya que éstos también estuvieron carentes de un delantero centro que supiera dirigir con más serenidad las jugadas de los valientes muchachos béticos.

Individualmente a nadie se puede señalar en el equipo andaluz. El resumen de la actuación de este equipo fué el entusiasmo. Por los españólistas, magníficos Solé y Prat y tras ellos, Pérez, los medios alas y Mañolín.

Arbitró con acierto, el señor Iturralde.

**EN PUEBLO NUEVO**

Júpiter, 0; Badalona, 3.

El triunfo del Badalona sobre el Júpiter, aunque inesperado, fué justísimo. El Badalona, prácticamente considerado inferior, fué ayer netamente superior en el terreno del propio Júpiter.

Este jugó mal y cuando se vió superado por el Badalona, se empleó con dureza. Villalba, a pesar de que dirigió la contienda con acierto, no supo evitarlo.

**EN GERONA**

Gerona, 1; Osasuna, 0.

El deficiente estado del terreno a la hora de comenzar el partido del titular contra el Osasuna, excesivamente blando por la lluvia caída, hacia creer en un fácil y rotundo triunfo de los forasteros, pero no fué así, aunque en el segundo tiempo estuvo muy cerca de producirse el empate, si no la victoria.

El Gerona, que ganó por un tanto a cero, en contra de lo que se esperaba, consiguió desenvolverse con facilidad en el encharcado terreno. La delantera catalana apretó mucho y Urreaga y los defensas pamplonenses tuvieron que emplearse a fondo para neutralizar los ataques del Gerona.

También el ataque pamplonense se mostró rápido y movido y por ello la defensa del Gerona se lució igualmente al contener su juego. El delantero centro pamplonense, Vergara, estuvo vigiladísimo.

El primer tiempo, de dominio local, acabó sin goles y en el segundo se volvieron las tornas. El Osasuna, de dominado pasó a dominador y consiguió insistentes peligros para la portería rival.

**EN BARDIN**

Hércules, 1; Gimnástico, 0.

Con abundante lluvia y gran viento, por lo que resultó extraordinariamente aburrido, se jugó el domingo, en el Stadium Bardín, el encuentro de la segunda división, tercer grupo, Hércules-Gimnástico de Valencia. El triunfo correspondió al Club local, por un goal a cero.

Las malas condiciones del campo desanimaron desde el principio del juego a los jugadores de ambos equipos. Los de Valencia tuvieron una actuación nula durante toda la primera parte y no estuvieron más animosos los hombres del Hércules. La única nota digna de mención fué la suciedad de juego de los forasteros, que el árbitro, señor Meloón, no se molestó en corregir.

En la continuación, los alicantinos se decidieron a jugar y su dominio sobre los contrarios fué pleno y absoluto. Los valencianos no pudieron pasar más allá de la línea divisoria del campo.

**EN VALLEJO**

Levante, 2; Malacitano, 2.

El domingo por la mañana se jugó en el campo del Levante, un partido de la segunda división, entre el equipo propietario del campo y el Malacitano. El encuentro terminó con empate a dos.

El resultado del partido puede achacarse a las malas condiciones del campo y al arbitraje deficiente del señor Pagan, que redundó en perjuicio del Levante.

**EN EL INFERNILLO**

Racing F., 4; Sporting, 0.

Con el campo del Infernillo abarrotado de público, se jugó el partido Racing-Sporting de Gijón. El encuentro acabó con uno a cero a favor del Club ferrolano.

**EN LASERASARRE**

Baracaldo, 1; Nacional, 2.

El partido de Liga disputado en Lasesarre, dió un resultado que no se suponía. El Nacional madrileño venció al Baracaldo por dos tantos a uno, y esta victoria fué lograda con toda justicia, después de demostrar superioridad sobre el once vizcaíno.

Las mejores jugadas fueron producidas por la vanguardia del equipo madrileño. La superioridad técnica de éstos fué clara y rotunda. Deslucieron esta buena labor por la violencia que pusieron en algunas ocasiones en su juego. En una de ellas el madrileño Aparicio dió una patada al defensa baracaldés Pisón. Por este motivo se armó una bronca con intervención de varios jugadores y a consecuencia de ello fueron expulsados por el árbitro el madrileño Aparicio y el baracaldés Pablo.

Marcó el primer tanto madrileño, Morón. Anuló esta ventaja Zuloaga, y García de la Puerta logró el tanto de la victoria.

Arbitró regularmente, ya que no tuvo la suficiente autoridad, el señor Villanueva.

**EN RIAZOR**

D. Coruña, 0; Valladolid, 0.

No se marcó ningún tanto en el partido jugado por el Deportivo coruñés y el Valladolid.

El cero a cero que señalaba el marcador al finalizar la lucha refleja con exactitud la marcha del encuentro.

Dominaron en el primer tiempo los vallisoletanos. A ello contribuyó enormemente el fuerte viento. Se defendieron espléndidamente los backs gallegos, en especial Novo, y estos primeros cuarenta y cinco minutos terminaron sin que el marcador se inaugurase y también sin que el público se pudiera distraer con las jugadas llevadas a cabo.

Cambiados los campos, los coruñeses se impusieron, pero también fué ineficaz su dominio, debido principalmente a la falta de decisión. Fué expulsado en este tiempo el jugador gallego Novo, por dar una patada al vallisoletano San Emeterio.

**EN ELCHE**

Elche, 1; Murcia, 1.

Con juego deslucido debido al mal tiempo, contendieron anteayer el Elche y el Murcia, en partido ligero. El tanteador señalaba al finalizar la contienda empate a un gol.

**EN LAS ARROBIAS**

S. Avilesino, 2; Celta, 2.

En el campo de Las Arrobias y con asistencia de numeroso público, se jugó el domingo el partido correspondiente al primer grupo, segunda división, Stadium Avilesino-Celta, de Vigo.

El resultado fué un empate a dos tantos, aunque por la calidad de juego, debió apuntarse la victoria al equipo local.

**PRIMERA DIVISION****Resultados.**

Racing 4; Madrid, 2.

Athletic M., 5; Valencia, 2.

Oviedo, 4; DONOSTIA, 0.

Sevilla, 3; Barcelona, 1.

Athlético B., 8; Arenas, 0.

Español, 1; Betis, 1.

**Clasificación.**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Betis ...	8	6	1	1	15	7	13
Madrid ...	8	6	0	2	20	10	12
Athletic B. ...	8	5	1	2	25	11	9
Barcelona ...	8	4	1	3	21	14	9
Español ...	8	4	1	3	20	20	9
Sevilla ...	8	4	0	4	18	15	8
Oviedo ...	8	4	0	4	18	18	8
DONOSTIA ...	8	3	0	5	12	16	6
Valencia ...	8	3	0	5	10	17	6
Athletic M. ...	8	3	0	5	14	21	6
Racing ...	8	2	0	6	14	17	4
Arenas ...	8	2	0				

22 de Enero.

La voz de Guipúzcoa.

Página 11

## EN BUENAVISTA Y EN LA CREU ALTA

**Lángara y su equipo propinaron a los donostiarras un severo correctivo**

Se notó muchísimo la falta de "Cholín". - El delantero centro nacional volvió a producirse formidabilmente Los iruneses, a pesar de alinear un equipo anormal, se batieron con denuedo en Sabadell

**En Buenavista**

OVIEDO, 4; DONOSTIA, 0

Con el Stadium de Buenavista en mal estado a causa de la lluvia, se jugó el partido de primera División, Oviedo-Donostia, que acababa con el triunfo de los primeros por cuatro a cero.

A las órdenes del señor Hernández Areces se alinearon los equipos de esta forma: OVIEDO.—Florencia; Calicha, Jesusin; Serrano, Soladrero, Chus, Casucu, Gallart, Lángara, Herrerita y Emilín.

DONOSTIA.—Beristain; Goyeneche, Arana; Amadeo, Ipiña, Irastorza; Artola, Insausti, Olivares, Fernando y Ortega.

La primera parte del encuentro estuvo nivelada y luego se fué afianzando el Oviedo hasta conseguir dominar ligeramente. Florencia resulta lesionado en una estirada al detener un tiro del interior derecha donostiaria. El portero ovetense hubo de ser retirado del terreno y le sustituyó en la portería Sirio.

A pesar de actuar ahora con diez jugadores fué cuando se creció el bando local y acosó mucho la portería donostiaria. En uno de ellos Emilín recibió un pase del medio centro e hizo un centro largo; Casucu avanzó desde el extremo y remató de cabeza, ganándose la acción a Beristain que salió.

Florencia volvió a ocupar la portería del Oviedo, pero se hallaba visiblemente lesionado. En una estirada que hubo de realizar poco después quedaba en el suelo y había que levantarle.

En el primer tiempo se tiraron cinco corneres contra el Oviedo y tres contra el Donostia.

La segunda parte comenzó igualada, con análogas características que la primera, pero poco a poco el Oviedo se fué imponiendo; ligó juego y consiguió desmoralizar a su contrario. Los donostiarras, al verse desbordados, correspondieron con juego duro y suerte y hubo que lamentar muchos incidentes.

Al cuarto de hora de su tiempo Lángara aprovechaba un saque de banda para rematar ante los defensas donostiarras de un tiro formidable el segundo gol de su bando. Y diez minutos más tarde, en ocasión de una falta con que se castigó al Donostia, todo este equipo se colocó ante su portería formando barrera, pero Lángara batió la pelota y consiguió batir de nuevo a Beristain.

No pasaron muchos minutos antes de que el Oviedo volviese a marcar. Este cuarto tanto fué debido a un servicio de Soladrero. Emilín recogió la pelota y se internó por piernas lanzando un tiro duro que Beristain no pudo contrarrestar.

En conjunto, el Oviedo ha tenido una actuación regular, flojo, pero se creció luego mucho hasta conseguir desmoralizar por completo a sus rivales. En los últimos minutos del segundo tiempo hubo de volver a ser retirado Florencia, ya definitivamente y también resultaron lesionados Chus y Soladrero.

El Donostia, que empezó bastante entero, se desmoronó luego por completo.

El árbitro señor Areces, hizo lo que pudo para capear el temporal.

**TEATRO VICTORIA EUGENIA**

HOY CONTINUAS

1.º COMICA.  
2.º Últimas proyecciones «Metro» de  
**El futuro es nuestro**

LIONEL BARRYMORE-LEWIS STONE  
— con —  
Clarence Brown's y Elizabeth Allan

Mañana, A PETICIÓN DEL PÚBLICO,  
**Las vírgenes de la calle de Wimpole**  
— (ÚNICO DÍA) —

L. SUAREZ - **ASMA**  
MEDICO BIOLOGO  
TRATAMIENTO POR VACUNAS DE  
LAS INFECIONES CRONICAS  
Consulta: de 10 a 15 los miércoles  
San Marcial, 18, 1.º :: Tel. 13-9-25



## PRIMERA DIVISION

El Donostia se vió obligado a encajar un fuerte tanteo, sin conseguir batir una sola vez a Florencia. Y es que, a pesar de que Buenavista pesa mucho y de que los delanteros ovetenses tiran mucho y bien, el equipo easonense pierde gran parte de su valor al producirse las bajas de Ayestarán y de su mejor artillero, el veterano y pundonoroso Cholín.

El Atlético de Madrid resolvió vengarse del vapuleo de hace ocho días, y los valencianos pagaron los vidrios rotos. Elieguí volvió a ser el "hombre de la linea recta", ante cuyo impetu cedieron los hombres de la retaguardia levantina, mientras que Mesa se encargó, con su brillante actuación, de anular los intentos de Goiburu y de Rubio.

Los "cachorros" no tuvieron compasión de sus paisanos y propinaron a los costejos un correctivo severísimo. Todavía no se han explicado en Guecho el motivo que originó el mal humor de los "chimbos".

En Sevilla, la muchachada de Eizaguirre se anotó la victoria a costa de los azulgrana. Campanal quiso recordar sus espléndidas actuaciones de hace unos meses, y la línea delantera de los meridionales recobró toda su eficacia, sin que fueran fructíferos los múltiples esfuerzos de Nogués y de Zabalo.

En Casa Rabia, el trío defensivo del Betis volvió a producirse con una valentía, una decisión y una rapidez que han permitido a su equipo llegar al final de la octava jornada con sólo siete tantos en contra. Las demás líneas del equipo bético cumplieron con su deber, y el match concluyó con empate, resultado que permite a los andaluces seguir pedaleando en cabeza.

El Rácing, que no supo aprovecharse de la anormal alineación de sus adversarios, permitió que los "merengues" se anotaran una victoria que no esperaban.

Los tiros de anteayer han producido efecto, y los tres primeros ruedan sin compañía. El Madrid ha conseguido anular parte de la ventaja que le llevaba el Betis, y los "cachorros" se han despegado del Barcelona, a quien ha dado alcance su paisano el Español. Ovetenses y sevillistas caminan juntos, y a seguido lo hacen los donostiarras, los valencianos y los "colchoneros" de Madrid.

Y, en ruda disputa para su posesión, aparecen con un hermoso farolillo rojo los irregulares montañeses y los desquiciados guechotarras.

## SEGUNDA DIVISION

## Primer grupo

Los modestos avilesinos no se amilanaron ante los broncos jugadores del Celta y se tomaron la libertad de arrebatarles un punto.

La poca profundidad de los delanteros herculinos y la magnífica labor de Irigoyen permitieron a los vallisoletanos hacerse en Riazor con la mitad de la puntuación.

El Nacional ha vuelto a recobrar su moral y su mejor clase se impuso en Lasesarre sobre un Baracaldo en Baja.

Ya dijimos que los gijoneses habían de desmoronarse pronto. El domingo "resbalaron" en el Infernijo, y el Rácing se apuntó su primera victoria.

Persiste el codo a codo entre vallisoletanos y célticos, seguidos por el Nacional, que acaba de doblar a los gijoneses. Los avilesinos no cejan en sus propósitos y vienen cuidadosamente a sus rivales, prestos a aprovecharse de la mínima vacilación.

## Segundo grupo

Los gerundenses han podido jactarse de haber quebrado la brillante ejecutoria de los mozos navarros.

El Badalona, considerado como el "niño débil" de este grupo, estuvo encargado de proporcionar la sorpresa, venciendo rotundamente al Júpiter, sin que significara obstáculo la propiedad del terreno.

Y el Unión, faltó de numerosos y muy valiosos elementos, se vió forzado a formar un equipo ceñido de reservas y con "corrimiento" de puestos, que, a falta de otra cosa, pusieron en la pelea un ardor extraordinario, comprometiendo seriamente la victoria de los sabadellenses.

Después de este asalto se acortó la diferencia que separa a Osasuna y Sabadell, y quedan notoriamente rezagados el Gerona, el Badalona y el Unión, equipo éste que ha perdido todas las probabilidades de clasificarse.

## Tercer grupo

El Hércules es el único equipo, entre los treinta y cuatro que iniciaron esta "ramée", que continúa sin conocer la derrota. Anteayer supo dar cuenta de los duros jugadores del Gimnástico, y, a pesar de que la victoria se produjo por la mínima diferencia, los alicantinos probaron suficientemente su indiscutible superioridad.

Los murcianos hicieron un buen partido en Elche, y el equipo ilicitano no tuvo más remedio que repartir la puntuación.

Y, ante la sorpresa general, los malacitanos arrebataron un punto a los levantinos en la propia guarida de éstos.

El Hércules ha puesto mucho camino de por medio para que temamos por él. El segundo puesto se lo disputan encarnizadamente el Levante, el Murcia y el Elche Granadino, y castellonenses sostienen una tercera controversia por cuestión del farolillo de marras.—JACOB D. PORTES.

**HERNIADO**

No olvide usted que seguir el Método G. A. BOER, es asegurarse contra la estrangulación herniaria y es el medio más eficaz para combatir la HERNIA. Los aparatos G. A. BOER triunfan donde todos los sistemas han fracasado.

En cartas, como las que siguen, lo afirman y pregonan miles de personas que deben la salud a los renombrados Aparatos G. A. BOER, los cuales reúnen las cualidades imprescindibles y fundamentales en todo tratamiento mecánico de las HERNIAS: Potencia, comodidad, suavidad y eficacia.

"Navaridas, 25 de septiembre de 1934.

Sr. D. C. A. BOER, Pelayo, 60. Barcelona.

"Muy señor mío: Le doy las más expresivas gracias, pues con sus buenos aparatos me he curado de la hernia que padecía desde hace varios años. Le autorizo para que publique mi curación, para bien de los herniados, y me despido de usted, reiterándole mi gratitud, quedando su atto. s. s. José Navarrete, en Navaridas (Alava)."

Si anhela usted su bienestar, adopte sin demora el Método G. A. BOER, que ofrece al HERNIADO más exigente, por adelantada que sea su dolencia y cualquier esfuerzo que haga, la máxima seguridad. Visite hoy mismo al afamado especialista herniario de París, en:

PAMPLONA, sábado 26 enero, Hotel Quintana; ESTELLA, domingo, 27 enero, Hotel Comercio; IRUN, lunes, 28 enero, Hotel Francia y Norte; SAN SEBASTIÁN, martes, 29 enero, Hotel Europa; VILLAFRANCA DE ORIA, miércoles, 30, Hotel Urteaga; VITORIA, jueves, 31 enero, Hotel Frontón; EIBAR, viernes, 1 febrero, Hotel Julián; DURANGO, sábado, 2 febrero, Hotel Miota; VERGARA, domingo, 3 febrero, Hotel Idarreta; GUERNICA, lunes, 4 febrero, Hotel Comercio; EIBAR, martes, 5 febrero, Hotel Inglaterra.

G. A. BOER. Especialista Herniario de París. Pelayo, 60.—BARCELONA.

**En la Creu Alta**

SABADELL, 3; UNION, 2

Con las bajas lamentables de Emery, Mansidor, Arzac, Linazasoro, Cajo y Oyaneder, viéndose obligados a introducir sensibles cambios en su formación tales como el de la alineación de Querejeta de defensa, puesto en el que nunca había actuado, tuvieron que consumir su partido correspondiente los bravos muchachos iruneses que supieron su inferioridad con un entusiasmo que estuvo a punto de proporcionarles un resultado satisfactorio. Conocida la alineación forzada de los guipuzcoanos se creyó que la victoria había de ser fácilmente conseguida. No lo fué.

En contra de lo que esperaba el Sabadell el encuentro con el Irún que se celebró en la Creu Alta, no sólo no le resultó fácil, sino que le dió mucho trabajo.

La superioridad técnica estuvo de parte de los catalanes, pero el entusiasmo de los irundarras fué tal que les costó gran trabajo a los del Sabadell obtener el triunfo.

El primer tiempo acababa con empate a dos. El Sabadell consiguió adelantarse en el marcador con sus dos tantos, ambos marcados por Barceló, y el segundo de ellos a los cinco minutos del anterior al lanzar un penalty.

Se creyó luego el Irún a fuerza de entusiasmo y a los 25 minutos conseguía su primer gol, obra de Urtizberea, y a los 35 marcaba por segunda vez por medio de Sánchez Arana.

El segundo tiempo continuó el juego muy disputado, chocando la técnica de los locales con el incontenible coraje de los fronterizos.

El gol de la victoria fué hecho por Gual, a los 16 minutos.

En los momentos finales la defensa del Sabadell tuvo que emplearse a fondo para contener los ataques impetuosos de los irundarras. Acabó el encuentro con el triunfo del Sabadell por tres a dos.

El arbitraje del señor Duce, fué acertado.

Los equipos se alinearon:

SABADELL.—Masip; Morral, Blan; Argemí, Font, Castillo, Diaz, Barceló, Gual, Calvet y Parera.

UNION IRUN.—Zugasti; Lerchundi, Querejeta; Lasa, Arana, Busquera; Oyanguren, Urtizberea, Chipia, Estomba y Sánchez Arana.

**Detener la TOS**

no es suficiente  
¡HAY QUE CURAR!  
la causa!

Solo el JARABE FAMEL mediación completa al Lacto-creosota soluble, calma la tos, desinfecta, cicatriza, vitaliza y reconstituye las mucosas y los bronquios. — Adoptado por los Médicos y Hospitalares del Mundo entero.

**JARABE FAMEL**

PRECIO P.M. 600 IMP. COMPR.

**Dr. Sebastián Córdoba**

MEDICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL  
Enfermedades de la piel y vías urinarias  
Rayos X. Consulta: 3 a 6. PRIM, 23. Tel. 9167



# DEPORTE VASCO

**Aramburu perdió por un solo tanto ante Olaizola y Juaristi, dando todo un curso de coraje y pundonor profesional**

Los remontistas emocionaron también en el tercer partido y ayer hubo igualada a 1491

En el torneo amateur triunfan los Juaristi

#### EN EL FRONTÓN MODERNO

El interesante partido manista entre el zaguero Aramburu y la pareja integrada por Olaizola y Juaristi, hizo que el pasado domingo presentara el frontón Moderno un aspecto de las grandes solemnidades pelotísticas, pues el lleno fue casi completo.

**El partido a mano.** — Jugaban este partido Aramburu, luciendo faja roja, contra Olaizola y Juaristi, fajados con distintivo azul, sacando Aramburu y Olaizola del cuadro tres.

Salió el dinero por la pareja, en proporción de 40 a 34.

Se registró la primera igualada en el tanto 1, seguida de otra a 2. Leve avance de Aramburu con tres tantos (5-2), para ser igualado en el tanto 5. A este empate siguieron otros en los tantos 6, 8 y 10, con pequeñas ventajas de Aramburu. De esta última igualada salió francamente por delante la pareja con notables ventajas, hasta alcanzar la máxima diferencia (18-12), dándose el dinero a cualquier precio. Pero Aramburu, que había salido dispuesto a dejar su pabellón a buena altura, sacó fuerzas de flaqueza, y jugando con un amor profesional digno de enemigo fué apuntandose tantos a su favor hasta dar caza a sus rivales en el tanto 20. La emoción llegó a su punto culminante, y el público se puso de pie para aplaudir la hazaña de Aramburu y presenciar mejor el desenlace final del partido.

Vuelve a salir por delante la pareja y coloca su marcador en 21 por 20. Se juega el tanto siguiente en medio de gran expectación, perdiéndolo Olaizola al hacer una atrevida dejada, que dió chapa, y registrándose la fatídica igualada en el tanto 21!

Es algo horrible que después de tirar el dinero por un céder llegue a darse por el otro y venga la otra vuelta... La "catedra" ya no sabía qué hacer y los "bajistas" tampoco, por lo que el dinero se daba a la par por los dos colores.

Diseñó del interregno del "entre-tanto", aprovechado por unos y otros para descansar, se jugó el tanto final. El peloteo fué

largo, reñido. Y ganaron al fin los favoritos de la "catedra", Olaizola y Juaristi.

El partido fué muy bonito, si no por el juego de calidad que en su transcurso vimos, si por la enorme resistencia que el bravo y pundonoroso Aramburu opuso a sus adversarios en todo el curso de la pelea.

La nota sobresaliente del partido la dió el zaguero "Shemeto", que fué el artífice de la victoria por su juego de verdadero artista de la pelota. Su compañero Olaizola, sin hacer grandes cosas, cumplió su cometido.

En Aramburu vimos a un enorme pugador de pelota, con una resistencia y unas piernas envidiables, pero... nada más.

Al retirarse de la cancha los tres jugadores fueron despedidos con una ensordecedora ovación, sobre todo Aramburu, por su hazaña y pundonor profesional. ¡Muy bien, ex "arrantzale"!

**El partido a remonte.** — En el segundo partido tomaron parte Aramburu II y Lesaca, colorados, contra Escudero y Goicoechea, azules, sacando Escudero del cuadro once y medio y Escudero del once.

Dinero, azul, 40 a 35.

Este segundo partido careció por completo de interés. Después de igualarse las dos parejas en los tantos 1 y 17, salieron por delante Escudero y Goicoechea, los menospreciados, los cuales se apuntaron el tanto 40, final de la pelea, dejando en el tanto 31 a los favoritos Aramburu y Lesaca.

**El tercer partido.** — Tomaron parte en el tercer partido, también a remonte, Sala y Música II (rojos) y Aranzadi y Arruabarrena (azules), sacando Sala del once y Aranzadi del once y medio.

Dinero, a la par; no había predilección.

Este partido, que estaba concertado a 25 tantos, fué de los llamados de emoción. Después de varias igualadas, la última a 24, vencieron Aranzadi y Arruabarrena por la mínima diferencia. La "catedra" sufrió un gran revolcón.

**El baile.** — A la terminación de los partidos se organizó el ansiado baile que

se vió animadísimo. La nota sobresaliente de este festival la dió la simpática Banda la "Armonía" al organizar una improvisada tamborrada e interpretar brillantemente la Marcha de San Sebastián. Los numerosos bailarines que llenaban la amplia cancha se divirtieron de lo lindo y organizaron unos pequeños "correcalles" y "kalejiras" que sirvieron para dar al festival la nota simpática de tan típico día.

#### LOS DE AYER, LUNES

**El primer partido.** — Jugaron el primer partido de la tarde de ayer en el frontón Moderno, Alberdi y Lesaca, rojos, contra Mondragonés y Amenábar, azules, sacando Alberdi del once y medio y Mondragonés del once.

Dinero, azul, 40 a 34.

Después de dos igualadas en los primeros tantos del partido, salieron por delante los favoritos azules, quienes se apuntaron el tanto 50, final de la pelea, cuando Alberdi y Lesaca tenían apuntado el tanto 45.

**El segundo partido.** — Corrió a cargo de Mina e Isasi, luciendo faja roja, y Gambreña y Elicegui, fajados con pañuelo azul, sacando Mina del once y medio y Gambreña del once.

Dinero, a la par.

Hubo muchas igualadas, la última a 1491. El tanto final se lo apuntaron Gambreña y Elicegui.

#### PELOTA "AMATEUR"

Poco público acudió el domingo al frontón Moderno para presenciar el interesante torneo de pelota "amateur", a pesar de que el programa lo requería.

A la hora, segunda categoría, Ansorena y Goñi, del Amaikak-Bat, perdieron por un tanto ante Lartigue e Iza, del Fortuna.

En el partido a remonte, amistoso, vencieron por 40 a 31 Pradera y Berniolles a Irastorza y Zubizarreta.

A mano, primera categoría, Ignacio y Simeón Juaristi, del Izalpe, vencieron por siete tantos a Iguarán y Lazcano.

En Simeón se notó todavía huelas de su

pasada dolencia. Ignacio estuvo admirablemente bien y fué el artífice de la victoria.

Después de este partido, el gran torneo manista queda así:

Beti-Jai: Tres partidos jugados y tres puntos.

Izalpe: Tres partidos y dos puntos.

Amaikak-Bat: Tres partidos y un punto.

Loyolatarra: Tres partidos y un punto.

Euzko Gaztedi: Dos partidos y un punto.

Unión Deportiva: Dos partidos y cero puntos.

En último lugar, a mano, segunda categoría, contendieron Ibáñez y Beldarraín, de Pelota Vasca, contra Aguirre y Pueyo, del Loyolatarra. Vencieron rotundamente los de Pelota Vasca, que dejaron a los de Loyola en 9 tantos para 22.

#### EN BILBAO

Los partidos jugados ayer en el frontón Euskalduna dieron los resultados siguientes:

Unzueta y Aldazábal vencieron, por dos tantos, a Argoitia y Legarra.

Aramburu y Otaegui derrotaron a Unamuno y Lizarzaburu por dos tantos.

#### EN PAMPLONA

Ayer jugaron en el frontón Euskal-Jai, Lezcano y Guruceaga contra Lesaca y Arbeloa II. Resultó vencedora la segunda pareja por quince tantos.

#### TALLER REPARACIONES

 Reconstrucción y limpieza para máquinas de todas las marcas  
pida presupuesto

VALENTIN DE VEGA - IDIAQUEZ 12 - TELEF. 14045  
SAN SEBASTIAN

## F. SALAVERRI

### - ORTOPEDICO -

Colón de Larreátegui, 40. — BILBAO

El día 1.º de todos los meses, en  
SAN SEBASTIAN, en el Hotel Arana

APARATOS ORTOPEDICOS  
para la curación de los tumores blancos, desviaciones vertebrales y deformidades de las piernas.

BRAGUEROS  
insuperables en la contención de las  
HERNIAS

Rajas abdominales-Piernas y brazos artificiales

¿SUFRE USTED DEL ESTOMAGO E INTESTINOS?

# SERVETINAL

GUMMA

Curación radical del DOLOR, ACIDEZ, PESO, ARDOR, MALAS DIGESTIONES, ULCERA, VOMITOS BILIOSOS O DE SANGRE, COLITIS, ESTRENIMIENTO, DIARREA, MAREOS, etc., etc., siendo, por lo tanto, un poderoso regenerador de las paredes del ESTOMAGO e INTESTINOS

"ACTA, NON VERBA". — HECHOS Y NO PALABRAS ES LA ENSEÑA DEL SERVETINAL. HECHOS QUE NO DEJAN LUGAR A DUDAS Y QUE PROCEDEN DE ENFERMOS AGRADECIDOS QUE PROCLAMAN SUS CURACIONES DE UN MODO SINCERO, SIN RESPONDER A NINGUN ESTIMULO VITUPERABLE. (Comentario de "El Comercio", de Gijón, en su número del 16-IV-32.)

A continuación ofrecemos a nuestros lectores la carta y el certificado de curación que nos remite don ALEJANDRO TORRES, de 45 años de edad, residente en ZARAGOZA, calle MARRACO, núm. 6, bajos

El señor Torres, según indica en su certificado, padeció por espacio de cinco años, un principio de úlcera, con intensos dolores. En el mes de agosto próximo pasó el uso de nuestro producto SERVETINAL, obteniendo con él los más excelentes resultados. Juntamente con el certificado nos escribe una carta cuyo texto copiamos:

Señor don A. Gummá.—BARCELONA.

Muy señor mío: Por la presente me complace felicitarle por la magnífica y acertada composición de su producto SERVETINAL, puesto que con cuatro frascos que he tomado me siento restablecido de mi penosa enfermedad, por cuyo motivo y en virtud de mi sincero agrado, le autorizo para que dé a la publicidad la presente carta y certificado, así como también la fotografía que le incluyo.

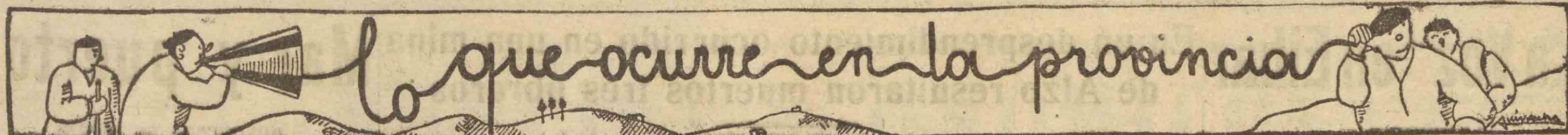
De usted quedo muy atto, atmo. s. s. q. e. s. m.

Zaragoza, 20 de octubre de 1934.

Firmado: ALEJANDRO TORRES.

Exigid el legítimo SERVETINAL y no admitáis sustituciones interesadas de escaso o nulo resultado

De venta al precio de ptas. 5,80 (timbre) en todas las farmacias, y en SAN SEBASTIAN, UNION FARMACEUTICA GUIPUZCOANA



## TOLOSA

## DESEO SATISFECHO

Por fin, parece que lo que tanto anhela el pueblo donde vivimos la primera luz, nuestro querido txoko, este Tolosa de nuestros amores, se decide a llevar a cabo una aspiración, que por muy deseada, siempre ansiosamente era esperada.

Me habrán comprendido los lectores a qué me refiero. ¿Verdad que sí? No obstante, para tanto tolosarra ausente, creo necesario detallar en qué consiste la realidad de este asunto, que también ellos afirman en tiempos que la vida "indígena" les enseñaba que Tolosa necesitaba de un medio de distracción, tan popular como el juego de pelota y que pudieran presenciar partidos con seguridad de su celebración para que no se despoblase esta villa con vistas a desplazarse allí donde se celebraban espectáculos con garantías para público y empresarios. Era y es necesario, muy necesario en Tolosa, la construcción de un frontón cubierto, por cualquier lado que se mire y estudie la realización de esta obra. Así lo ha debido entender nuestro Exmo. Ayuntamiento, al aprobar una moción presentada por el alcalde señor Azurza, en el sentido de sacar a concurso la construcción de esta mansión del bello deporte vasco, aprovechando la oportunidad de tener que aprovechar parte del actual frontón para ampliación de la Alhondiga Municipal.

Por lo visto, de esta plausible idea me han enterado de que hay unos valientes, dispuestos a presentar al mencionado concurso un anteproyecto de frontón cubierto sin más mira que dar satisfacción a quienes tanto hemos propugnado por la realización de un sueño que ha producido despertar agradable.

Decíamos que esta construcción del frontón era y es una necesidad; su demostración es cosa sencilla.

En principio, la construcción de la obra dará trabajo. Esto es de cajón y aunque al hacer esta afirmación me tope con Pero Grullo, perogrulladas de éstas no debieran de faltar, para ver si de una vez se ausentaba esa pavorosa sombra del paro forzoso.

Después, ahí tendría el Ayuntamiento una saneada fuente de ingresos. Es indudable, que el aumento por impuestos que ingresen en las arcas municipales, se habría de notar.

Tolosa está rodeado de pueblos, donde los pelotazales son legión y que a presenciar los acontecimientos de su deporte favorito se habrían de desplazar siempre, dispuestos a realizar un gasto por muy modesto que fuese. Unido ésto a que los "indígenas" dejarían en su mayoría, de desplazarse fuera de Tolosa, también harían su consumo en esta villa, demostrándonos que es beneficioso el proyecto en este aspecto.

Tiene otro aspecto interesante este proyecto: el de los aficionados a la práctica de este deporte. Desgraciadamente es éste un país donde las lluvias en el curso del año sobreasan a los días claros y de buen sol, por lo que más de la mitad del año no se puede jugar a la pelota en frontón abierto y esta falta se verá subsanada con la construcción del frontón cubierto, donde se podrá practicar deporte durante todos los días del calendario, a la par que se conseguiría en días de invierno, apartar en algo a la juventud de los locales donde las estufas sean los grados de alcohol que ingieren con sus bebidas.

La lectura de la sesión municipal es la que me ha sugerido el emborronar estas cuartillas para públicamente felicitar y aplaudir al señor Azurza y a los restantes concejales y a quienes quieran encargarse de este hermoso proyecto que abarca satisfactoriamente los aspectos que dejamos apuntados: el social, el económico y el deportivo.

Tolosarrak: Sorionak danori.—Beotibar.

## APROPOSITO DEL FRONTON CUBIERTO

El correspondiente de un diario de la mañana, tan convencido como entusiasta de la necesidad de un frontón cubierto, fué, con arreglo a su propio entusiasmo, el que más "vuelos" dió a la iniciativa del alcalde, señor Azurza, cuando éste, en una de sus entrevistas con los informadores de Prensa, les habló de las ventajas que reportaría a la villa, lo que indiscutiblemente es una necesidad apremiante: un frontón cubierto.

El colega, en el número de "El Día" correspondiente al sábado, dejó que se le viera "el plumero" con toda la magnitud de su colorido plumaje, que después de tenerlo oculto en varias crónicas, deja ver claramente que su actual oposición, a lo que con anterioridad era su mayor anhelo, obedeció a una campaña en defensa de intereses particulares, en contra de los generales de la villa.

Somos optimistas en el resultado de lo que tanto está haciendo escribir, y creemos que, mayores de edad, los componentes del actual Ayuntamiento, harán caso omiso a tan "constante" como insidiosa campaña, como la que viene haciendo desde las columnas del diario, nacionalista su correspondiente, o más probablemente, los que le entregan, para su envío al periódico, catilinarias mor-

## VILLAFRANCA

## SESION MUNICIPAL

El jueves, 17 del actual, celebró su sesión ordinaria el Ayuntamiento de esta villa, bajo la presidencia del alcalde, señor Unaue, y con asistencia de los señores Arrieta, Echezortu, Faus, Barandiarán, Iñaz y Aguirre.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, se dió cuenta de los escritos siguientes:

De don José Manuel Sarasola, relacionado con el consumo de agua de la casa de su propiedad, denominada "Sarasola-enea", durante el pasado mes de diciembre, que resulta exagerada, comparado con los meses anteriores. Pasa a informe de la Comisión de Fomento.

—De don José Rezola, relacionado con la supresión de la subvención de 300 pesetas, que se concedía a la Academia de Segunda Enseñanza, que regenta con sus hermanos. Pasa a informe de la Comisión de Hacienda.

—De la Caja de Ahorros Provincial, participando haber rebajado al uno y medio por ciento el tipo de interés del dos por ciento, que abonaba a las cuentas corrientes a la vista, en virtud de recientes disposiciones. Se da por enterado el Ayuntamiento.

—Del Tribunal Económico de Guipúzcoa, participando haber dado su aprobación al presupuesto extraordinario formado para la total y definitiva liquidación de los presupuestos extraordinarios anteriores. Queda enterado el Ayuntamiento.

—Del director de la Banda Municipal participando haber solicitado licencia hasta fin del presente mes los músicos don Juan Torres y don Eusebio Posa. Acedido.

—Finalmente, dió su aprobación a varias facturas que fueron presentadas.—C.

## BEASAIN

## MERCADO SEMANAL

Precios registrados en el mercado semanal celebrado en esta villa el día 19 del actual: Huevos, 3 pesetas docena. Queso, 6,00 kilo.

Manzana reinete, 14, cesto. Manzana corriente, 9,00 cesto.

Alubia, 2,80 kilo. Patata, 0,30 kilo.

Berza, 0,40 pieza. Cebollas, 0,50 kilo.

Gallinas, 16,50 par. Pollos, 11 idem.

Conejos, 7,75 idem. Pichones, 4,50 idem.

Carne de ternera, en canal, 3,75 kilo. Idem de vaca, 3,20 idem.

Idem de oveja, 1,35 idem. Idem de cerdo, 2,60 idem.

Merluza, 6,00 kilo. Pescadilla, 3,00 idem.

Almejas, 3,00 idem. Angulas, 12 idem.

Besugo, 3,00 idem. Palomita, 1,00 idem.

Pancho, 2,00 idem. Gallos, 3,00 idem.

## MATADERO

Reses sacrificadas en el Matadero municipal durante la semana: Vacas, 2. Terneras, 14. Cerdos, 6.

## RESULTADO DE UNA CUESTACION

La Comisión pro familias de detenidos con motivo de los sucesos de octubre, que realiza una cuestación a beneficio de las familias citadas, nos ruega la publicación de la siguiente nota:

Recaudación efectuada en:

Beasain ... ... ... 2.766,75 ptas.

Villafranca de Oria ... 232,35 "

Total ... ... ... 2.999,10 "

Socorros distribuidos en:

Beasain ... ... ... 1.565,00 "

Villafranca de Oria ... 1.133,00 "

Lazcano ... ... ... 162,00 "

Gastos diversos ... ... 9,45 "

Total ... ... ... 2.869,45 "

Remanente ... ... ... 129,65 "

Estos datos alcanzan al día doce del actual.—C.

**Un 50 por 100 de economía**  
supone el empleo de

**"ACHICORIA BAQUE"**

bosas contra, quienes únicamente tienen un fin; entiéndase bien, un fin, que no es otro que el de dotar a Tolosa de una cosa que le falta, sin que tengan por qué tener en cuenta que la realización de la obra, altamente beneficiosa para el Municipio, perjudicaría a unos señores que no pueden tener el privilegio de la exclusividad de espectáculos, ni de poseer el único frontón cubierto en Tolosa.

Tenía el firme propósito de no haber escrito una sola línea sobre el asunto, pero hago la afirmación de no volver a ocuparme, interín el Ayuntamiento no resuelva sobre el particular.—Arraiza.

## VERGARA

## EL EDIFICIO DEL REAL SEMINARIO

Corto, porque los apremios de espacio y tiempo a ello obligan, tiene que ser el compromiso que anunciamos sobre el acuerdo adoptado por el Ayuntamiento en una de las sesiones celebradas hace próximamente un mes, por el cual se dispuso seguir las gestiones que el señor Ruiz de la Prada había iniciado en terreno particular, para que el Estado ceda al Ayuntamiento la propiedad del edificio del Real Seminario.

El mismo simple planteamiento de la cuestión tiene para nosotros, y también para los de la acera de enfrente, su importancia, porque el mero hecho de que ya parece extremo que nadie niega, el que dicho inmueble y sus pertenencias sean de la propiedad del Estado, decide, y nada menos que a confesión de parte, una enconadísima discusión que nosotros, en la Prensa, con adversarios políticos nuestros, y la Agrupación Republicana, por hojas repartidas profusamente en la villa, con la Junta Municipal del Partido Nacionalista y la Directiva del Círculo Tradicionalista, sostuvimos hace año y medio, mes más, mes menos.

Y las consecuencias de tal reconocimiento son definitivas. Sería interesante saber en qué razones pueden fundar la legalidad de algunas de las partidas presupuestarias, quienes formalizaron el presupuesto de la villa en los años pasados últimamente. Sobre todo, la de esas seis mil pesetas que el Ayuntamiento paga a los dominicos "en compensación a los locales del Real Seminario que ceden para la Escuela del Trabajo", institución del Estado, que como otras consignaciones fueron anuladas por el Tribunal Económico Municipal, por constituir subvenciones a entidades confessionales, y que el fallo, al cambiar la situación política, fué anulado por el Tribunal Contencioso Administrativo. Si eso no es regalar dinero a los frailes, que, suponemos, son confessionales, que baje Manuel, el de las barbas, y lo vea.

A parte de esto no nos parece mal que el Ayuntamiento procure hacerse con la propiedad del Real Seminario. Si lo logra, no hará más que una cosa conveniente siempre, como es aumentar el activo comunal. Pero nos resulta hartamente sospechosa la iniciativa. Lo decimos con franqueza. Nos da en la "napia" que todo esto es para evitar que un cambio de situación política pude de hacer que el Estado por una u otra causa, ocupe el edificio: por ejemplo, que, cansado de que no se procure nada por construir edificios escolares, lo ocupe para escuelas nacionales.

Y para otras cosas más. Ahí está ese edificio que se va a levantar para Correos y Telégrafos, y que no hace falta, teniendo un inmueble como el Real Seminario.

¡Qué impresión de desorden da un pueblo en donde se pretende que se construya un edificio ad-hoc para Correos y Telégrafos y no tenga grupos graduados de niños y niñas y ni, tan siquiera, ni una escuela pública de niñas!—C.

## ALZA

## NATALICIO

Ha dado a luz con toda felicidad una hermosa niña, la distinguida esposa de nuestro particular amigo don Miguel Arocena (nacida Dorotea Barbeito). Por tan fausto motivo felicitamos efusivamente a los venturosos padres.

## RESTABLECIDO

Tras larga enfermedad, la que le ha retenido en cama más de dos meses, hemos tenido el gusto de saludar, completamente restablecido, a nuestro vecino don Francisco Alzuza.

## ENFERMOS

Se hallan delicados de salud, la respetable madre del director de las escuelas de San Luis, y los señores don José María Altuna y don Francisco Aramburu, por cuyo pronto y total restablecimiento hacemos sinceros votos.

## FALLECIMIENTO

Consignamos el de doña Juana Francisca Sansiñena, anciana a la cual correspondió el pasado año la pensión que en Homenaje a la Vieja destina anualmente la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa.

A su hija y demás familiares acompañamos en su justo dolor por tan sensible pérdida.

## ENTIERRO CIVIL

El domingo se celebró la conducción civil del cadáver de nuestro malogrado amigo y correligionario, don Primitivo Irazola, desde el Hospital de San Antonio Abad, de San Sebastián, al cementerio, a la cual asistieron numerosos amigos y correligionarios del mismo, que pusieron de manifiesto el pesar por el luctuoso hecho acaecido.

Nuestro más sincero pésame a los familiares del amigo Primitivo.—C.

**Señoras y dñas**

Manden todas comprar un bote de cera y otro de crema extra "NAY", y se convencerán por su gran brillo que otra mejor no hay. Mata cucas, ratas eficaces.

SAN LORENZO, 12 :: DROGUERIA FELIPE

## PLACENCIA

## SESION MUNICIPAL

Celebró sesión nuestro Ayuntamiento, adoptando los siguientes acuerdos:

Aprobación de los siguientes estados de recaudación: Agua, 953,25 pesetas; Plaza de Abastos, 182,30; rentas, 220,30; alquiler de carretilla, 4,75; poleaje y almacenaje, 132,02; derechos de consumo, 4,523,40; o sea, 484,06 pesetas menos que en igual mes del año anterior.

—Se fijó en ocho pesetas el jornal del bracero.

—A propuesta del señor Arana, se acordó la adquisición de la báscula, consignada debidamente en el presupuesto.

—Se aprobó la petición de don Zacarías Usín, para colocar un aspirador en el taller de su propiedad.

—Se leyó un escrito de la Comisión de Festejos, solicitando que la banda San Ignacio amenice los baileables, en tanto se lleve a efecto la subasta anunciada.

Se acordó que sólo amenice el día 20 de este mes.

—La maestra municipal, doña Nieves Gallastegui, elevó un escrito lamentándose de la actitud del Ayuntamiento con respecto a su solicitud de prórroga de licencia; y más, del proceder del alcalde por haberle desposeído de las llaves de la escuela sin la previa renuncia del cargo; muestra a la vez su gratitud al Ayuntamiento anterior, por las facilidades que supo concederla.

Conocedores nosotros de la labor pedagógica realizada por la señorita Gallastegui al frente de la escuela municipal, lamentamos de verdad su baja, acaecida en tales circunstancias. Creemos que el Ayuntamiento no debió emplear los "forceps" en este caso; por lo menos, tratándose de una maestra tan acreditada y placentina, dos cualidades dignas de tener presentes.

—Se leyó una instancia de don Jesús Usín, en la que adjunta los planos de la terraza que desea construir en la Plaza Vieja, y manifiesta que no precisa de presentación de documentos sobre la propiedad de los terrenos, ya que sólo desea fijar las vigas de cemento armado en el muro de la plaza.

El Ayuntamiento acordó no acceder a los deseos del señor Usín puesto que dicha terraza cubriría terrenos que no son de la pertenencia de dicho señor.

—Se accedió a la petición de ingreso en el Hospital Provincial, para someterse a una operación quirúrgica a don Victoriano Antón.

—El señor Garay se interesó por unas vigas de hierro que están en "Erregueche" desde hace varios años, sin pagar renta alguna.—C.

# "La Voz" en Eibar

## DOMINGUERAS

El frío que estos días hace en nuestra Muy Ejemplar Ciudad es intenso.

No obstante la baja temperatura, se congregó el domingo muchísima gente alrededor del quiosco cuando la Banda municipal dió su anunculado concierto.

Por la tarde, nuestro principal paseo estuvo abarrotado durante el concierto de bailes que dió la Banda de cuatro y media a seis y media, viéndose muchos forasteros.

El Rialto estuvo más animado que nunca, por el hecho de celebrarse el concurso de baile, resultando la fiesta muy interesante.

Lo mismo podemos decir del baile del frontón Astelena, que se llenó por completo.

Los cines Salón-Teatro, Cruceta y Elorza también se abarrotaron de público.

## LA JORNADA DEL ASTELENA

Para presenciar la revancha de Zabala y Arteondo acudió un gran número de aficionados, registrándose un lleno en el frontón.

Como teníamos anunciado, el primer partido lo jugaron estos dos rivales, sacando Zabala del cuadro tres y medio y Arteondo del dos y medio. Antes de empezar la pelea, los llamados entendidos se inclinaron por el elogibarrés en proporción de 20 a 10.

Salió por delante, con siete tantos por uno, el favorito Zabala. Entró en juego el de Iciar y, ante la sorpresa de todos, alcanzó a su rival en el tanto 13, registrándose la primera igualada. En este momento se ofreció el dinero 20 a ocho por Arteondo, y acertaron los de la cátedra, porque a partir de la igualada salió decidido el de Iciar y llegó al final (22) cuando Zabala sólo tenía 14 tantos.

Arteondo marcó cinco tantos de saque, por uno que hizo Zabala. En el partido anterior Zabala marcó nueve tantos de saque por uno Arteondo.

—El segundo partido resultó muy interesante, sobre todo al final. Los contendientes eran Ubilla y Cortabitarte—este en sustitución de Urrejala—, Eguía y Chiquito de Mallavia, sacando ambos bandos del tres y medio.

Los primeros tantos fueron muy competidos, registrándose igualadas en 1, 2, 3 y 7. Luego salió por delante Eguía con su juego espectacular, que con sus jugadas de izquierda aire y cortada larga se escapó de sus rivales con siete tantos de ventaja (20-13).

Ubilla I entró en juego y llegó la igualada a 20, para marcar él mismo el tanto penúltimo (21-20). Estos últimos tantos son jugados a gran emoción. Eguía, en una cortada genial, se encarga de dar la igualada en 21. Por fin, después de un largo peloteo, Ubilla se encargó de tirar al choko y un mal bote de la pelota dió el triunfo a la rezagada pareja, Ubilla-Cortabitarte.

Los dos delanteros nos gustaron mucho, y en particular Eguía. Ubilla I muy bien, pues parece que la lesión que venía padeciendo se le ha curado por completo. Los dos zagueros, tanto Chiquito de Mallavia como Cortabitarte, muy trabajadores toda la tarde.

—El tercer partido era de revancha también: Atano hermanos VII y II, sacando del cuatro, contra Zabaleta y Chapasta, del tres. Se igualan en 1 y 2, para salir Zabaleta y Chapasta por delante con siete y ocho tantos de ventaja sobre sus adversarios.

Cuando el tablero marcaba 20-12, el benjamín de los Atanos, que quiso recordarnos la hazaña del anterior domingo, sacó su tan espectacular juego de voleas, que fué muy aplaudido por toda la concurrencia, y ese esfuerzo realizado por Atano VII dió el fruto apetecido, puesto que se aproximó al tanto 17 por 20.

Y por fin, en la creencia de que venía la igual-

## En un desprendimiento ocurrido en una mina de Alzo resultaron muertos tres obreros

De Alegría de Oria comunicaron ayer que a las diez y cuarto de la mañana había ocurrido un terrible accidente en las minas de cincín que en jurisdicción de Alzo (a cinco kilómetros de Tolosa) posee don Francisco Sarasola.

Cuando se encontraban trabajando en la mina ocho obreros sobrevino un desprendimiento de tierra, que sepultó a tres de ellos, los cuales resultaron muertos, a pesar de los trabajos que se realizaron para extraerlos con vida.

Las víctimas de este suceso se llamaban Juan Barandiarán Esquizábal, de sesenta y dos años, de Ataun; Miguel Elicegui Arcayaga, de veintisiete años, de Alzo, y Rufino Lizarribar Goenaga, de veintitrés años.

Los cadáveres de los desgraciados obreros fueron trasladados al depósito del cementerio de Alzo.

Intervino el Juzgado de Instrucción de Tolosa, que practicó las diligencias de rigor en estos casos.

El alcalde de la villa dió cuenta del suceso al gobernador de la provincia, quien se apresuró a enviar un telegrama rogando a aquella autoridad local expresara su condolencia a las familias de las víctimas, al mismo tiempo que rogaba se le dieran detalles de las actuaciones del Juzgado encaminadas a poner en claro las causas que provocaron el accidente.

# OCASIÓN

... tiene Vd. de adquirir  
COMPLETAMENTE GRATIS  
juegos de café, helado, frutas,  
etc... haciendo sus compras en  
EL PARAISO. URBETA, 13

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

**FRONTON MODERNO.**—Grandes partidos de pelota a remonte para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde: Primero, Arámburu II y Echave contra Escudero y Arruabarrena. Segundo, Irigoyen III y Machín contra Irún y Fitero II.

**SALON MIRAMAR.**—Sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, siete y cuarto y a las diez y media noche. "Paramount 9.118" y "Atlantic Hotel", por Anny Ondra.

**TEATRO PRINCIPE.**—Sesiones de cine sonoro de cinco a nueve y de diez a doce noche. "Paramount 9.118", "Expres aéreo Berlín-Roma", "Xauen" y "Revista Femenina 111".

**CINE PETIT CASINO.**—Sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, siete y cuarto y a las diez y media noche. "Fox 4-B", y "Cuesta abajo", por Carlos Gardel y Mona Maris.

**TEATRO BELLAS ARTES.**—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y media noche. "Rompiéndose la crisma" y "Fascinación", por Paul Lukas y Constance Cummings.

**TEATRO TRUEBA.**—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y media noche. "Torero de ocasión", "Paramount Gráfico 33" y "El... es ella", por Meg Lemonnier.

**TEATRO VICTORIA EUGENIA.**—Sesiones de cine sonoro continuas de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media noche. "El futuro es nuestro", por Lionel Barrymore y Lewis Stone.

**TEATRO PRINCIPAL.**—Cine tarde y noche.

**GRAN KURSAAL.**—Cine tarde y noche.

**CULON.**—Diez noche en adelante. Teatro: Gran variété frívolo; constantes debuts. Cabaret: Bellas señoritas; orquesta Okay.

lada, suspiró la cátedra al ver que Chapasta se encargaba de avanzar nuevamente para llegar al tanto final (22), dejando en 17 a los Atanos.

Para juzgar a los cuatro pelotaris, en primer lugar colocamos a Chapasta, por su gran juego realizado en la tarde del domingo, pues a decir verdad no hubo pelota difícil para él y cumplió la cancha como en sus mejores tiempos. Atano VII, sobre todo en aquellas ocho o diez voleas que hicieron levantar a todo el público, gustó extraordinariamente. Zabaleta tuvo de todo. A Atano II ya le hemos visto mejor.—Tomas Echauze.

## LEZO

### FALLECIMIENTO SENTIDO

Ayer, a las ocho de la mañana, falleció en esta villa, a la edad de ochenta años, don Francisco Ayerdi Usabiaga, causando su muerte general sentimiento, tanto por las simpatías que en vida supo conquistar el finado como por el aprecio en que se tiene a sus familiares.

Hoy, martes, a las nueve y media de la ma-

ñana, se verificará el entierro, y acto seguido tendrán lugar los funerales en la iglesia parroquial, pudiendo adelantarse que ambos actos fúnebres constituirán imponentes manifestaciones de duelo.

A las muchas expresiones de pésame que está recibiendo la familia doliente unimos la nuestra más sincera, y muy especialmente la manifestamos al nieto, correspondiente de LA VOZ, querido compañero.

## CLINICA ESTILOGRAFICA

Reparación garantizada de plumas de todas marcas; pluma ORO, piezas recambios de toda clase de plumas. Especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's Swar Conklin similares.

URBETA 15 (vaciador)

Mientras esto sucedía, Luis XV dirigió expresivas miradas a sus tres hijas, queriendo obligarlas a recibir afectuosamente a la favorita.

No les fué posible a las princesas evitar una ligera señal de turbación al devolver su salud a la condesa; pero inclinándose ésta más de lo que el ceremonial exigía, y ganando así las simpatías de toda aquella ilustre asamblea, las bijas del rey depusieron enterñecidas todo encono y abrazaron a Mme. Dubarry tan afectuosamente como poco antes lo hiciera su padre.

Esto completó el triunfo de la favorita, y fué necesario que los más timidos o menos diestros de entre los cortesanos, aguardasen una hora, antes de poder acercarse a felicitar a la reina de aquella brillante fiesta.

Recibió ésta aquellas manifestaciones de afecto sin enojo ni reprimendas, olvidando generosamente todas las traiciones de sus enemigos. Y en verdad que no era afectada aquella magnánima benevolencia, pues en su corazón, que rebosaba de alegría, no habría podido abrirse camino en aquel instante impresión alguna de aborrecimiento.

Tomaba entretanto Richelieu militarmente sus medidas como buen veterano, justificando que no en balde ostentaba el título de vencedor de Mahón. Cuando los restantes cortesanos permanecían inmóviles durante las reverencias, y esperaban la conclusión de la ceremonia para incensar o denigrar al ídolo, hablase dirigido el mariscal a tomar asiento al lado de la favorita, y pareciéndose al guía de caballería que va a situarse a cién varas de distancia en una llanura, para aguardar que se despliegue la fila a su punto fijo de conversión, el duque esperaba a Mme. Dubarry, debiendo precisamente encontrarse junto a ella sin sufrir la incomodidad de verse apretado ni lastimado en medio de aquella confusión. Mme. de Mirepoix, que sabía cuán afortunado había sido siempre su amigo en la guerra, imitó su evolución, y logró aproximar insensiblemente su asiento al de la condesa.

Richelieu, fingiendo la mayor indiferencia a pesar de la ironía de la condesa, replicó:

—No comprendo por qué no estábais cierta de venir aquí hoy.

—Os lo diré: porque me habían tendido una red—dijo la favorita contemplando fijamente al

## Mar y puertos

### MOVIMIENTO DE BUQUES

Con cargamento de carbón entraron en nuestro puerto, procedentes de Gijón, los vapores "Astillero" e "Ineschu".

Salió el vapor "Rosita", que había entrado el día anterior, con resto de carga para Pa-sajes.

### LA PESCA

Sigue la sardina dejándose pescar. Ayer las embarcaciones menores que se hicieron a la mar regresaron a puerto con grandes cantidades de esa clase de pescado.

También los vapores de arrastre trajeron buenas caladas.

En la Pescadería.—Ventas efectuadas en la mañana de ayer, con los precios que rigieron al por mayor:

Merluza de primera, 251 kilos, a 3'90 pesetas el kilo.

Idem mediana, 86, a 3'20 la grande y a 3'20 la pequeña.

Pescadilla, 252, a 2'25.

Gallos, 94, de 2'75 a 4'05.

Sapo, 192, a 1'35.

Chicharro grande, 40, de 0'50 a 0'45.

Panchos, 177, a 1.

Ordinarios, 1.065, de 0'75 a 0'15.

Almejas, 540, a 1'50.

### MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 5'6 de la madrugada; a las 5'21 de la tarde.

Bajamar: A las 11'19 de la mañana; a las 11'33 de la noche.

### EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio del monte Igueldo.—Situación atmosférica:

La presión es baja al sudoeste de España y sobre Marruecos, y alta en el norte y noroeste de Europa.

El tiempo en Guipúzcoa es de ambiente encalmado y temperatura ligeramente inferior a la normal en esta época del año.

El cielo sigue cubierto, y se producen algunas lluvias inapreciables en algunos puntos.

La mar está casi en calma y el viento sopla del primer cuadrante, flojo o moderado.

### Tiempo probable

En Guipúzcoa: Viento del primer cuadrante, moderado. Marejadilla.

En La Chapelle y Gran Sol: Viento del sector Este, flojo a moderado. Marejadilla.

En la Estaca de Vares: Viento del primer cuadrante, moderado. Marejadilla.

### ORTOS Y OCASOS

Sale el Sol a las 7'33, pasa por el meridiano a las 12'26 y se pone a las 17'18.

La Luna pasa por el mediano a la 1'53.

## Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vascuence y castellano.

—SAN MARTIN, 29. cuarto izquierdo.

## FELIPE JESÚS CHARLEN

### (ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos

SAN MARCIAL, número 26, 1.<sup>o</sup>

Enero 22. Núm. 417.

## MEMORIAS DE

### - UN MEDICO -

VERSION CASTELLANA  
por ALEJANDRO DUMAS  
Editor: RAMON SOPENA

los corazones a todos, aunque de modo muy diferente. Una oleada de cortesanos impulsados por la curiosidad, se aproximó instintivamente al monarca.

—Oh! qué hermosa! qué hermosa es!—exclamó madame de Mirepoix uniendo sus manos como si se dispusiera a algún acto de adoración.

El rey se volvió en cuanto oyó aquel elogio y sonrió afablemente a la mariscal.

—Esa no es mujer—repuso el duque de Richelieu—, es una hada.

L

22 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INSERCIÓN  
— UNA PESETA —INFORMANDO LA ADONDE.  
— 1,25 PESETAS —

## ANUNCIOS ECONOMICOS

A B G de los entendidos; proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería. "La Joyita" Aldamar, 12. Teléf. 12-9-64.

ABRIGOS, gabardinas y trajes a medida; ventas al contado y plazos. Casa Mauri. Fermín Calbetón, 42.

AGENCIA B. Pastor. Urgen doncellas plancha, ofrecio nodriza, amas, niñeras, 500 todo católicas cocineras, stas., bares. T. 11306.

AGENCIA PEÑA. Alquileres. Compra-venta casas, pisos, "villas", traspasos, hipotecas. Aldamar, 9, tercero. San Sebastián.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Urgen cocineras sencillas Madrid, restaurant acostumbradas, doncellas, stas., sabiendo coser, bares. 12101.

ALFONSO VIII, 5. Tlf. 15382. Compro muebles de pisos y villas, objetos de arte y valor, toda clase alhajas y papeletas Monte.

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir A Martínez. Oquendo, 5. Tlf. 16-377.

ALQUILLO villa amueblada 450 ptas. mes; vendo chalet ocasiones, casa con 3 pisos, 37.000. Ag. Gros, Miracruz, 28. Tlf. 10-8-20.

ALQUILLO habitación amueblada; hay ascensor y cuarto baño, derecho cocina. Piñares, 8, 2.º izquierda.

ALQUILLO entresuelo amueblado, en Pasajes, 16 a la estación del Norte. Razón: Oquendo, número 11, 2.º.

ANGELA CANTONNET, profesora en partos Consulta y pensión. Secundino Esnaola, C, primero derecha. (Barrio de Gros).

APARATOS de luz desde 5,50, gran surtido; ventas al contado y a plazos. Casa Mauri. Fermín Calbetón, 42.

BAR PAQUITA. Traspaso por no poder atenderlo; mucha clientela. Razón: en el mismo. Pasajes de San Pedro (Trinchera).

«BUICK», en excelentes condiciones, se vende. Razón: Exposición Hudson, Plaza Arenal, 1. Teléfono 14-6-83.

CANARIO extraviado, se gratificará entregándole en Prim, 34, 1.º izquierda.

CANARIOS flautas, sajones y mixtos de jilguero. Vedlos y comprarás. Atocha, letra Y, quinto B.

CASA compra-venta: vendo máq. sastre 150 ptas.; bici 25; coche niño, 25; mesa billar, armarios, camas. San Martín, 15. Tlf. 15232.

COMPRAMOS LIBROS antiguos y modernos, pequeñas y grandes bibliotecas, etc. Moraza, 13 Librería (frente Farmacia). Tlf. 14651.

COMPRESOR. Grupo sobre carro, verdadera ocasión. Usandizaga, 17, bajo. Tlf. 13-0-58.

COMPRARIA piso céntrico hasta 10.000 pesetas, dinero en mano. Escribid a esta Administración, iniciales J. A.

COMPRO alhajas oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad. Al Centro de ocasión. Tlf. 13171. Legazpi, 9, esquina P. Guipúzcoa.

COMPRO mobiliarios, pisos, hoteles, comercios, antigüedades, objetos valor; pago al contado. Casa Angel «El Saldista». Oquendo 9

CONSULTE Mme. Ket-ty. Una mirada sobre vuestra vida por las líneas de la mano; de 12 a 1 y de 3 a 8. Manterola, 4, 1.º Tlf. 14783.

DESEO aprender oficio relojero, pagando para ello precio razonable. Escribid a esta Administración iniciales M. G.

EN ENTRESUELO cedo 1 ó 2 magníficas habitaciones, propias exposición en oficina, situación la mejor. Teléfono 15-5-04.

FIAT 15-HP. propio para camioneta de 1.000 kilos, buenos neumáticos y marcha, pesetas 700. Jiménez Hermanos. A. Miramón, 1.

FORD coupé, buena marcha, perfecto estado, pesetas 2.500. Jiménez Hermanos. Aguirre Miramón, 1.

HAGO TRAJES a medida, económicos, doy vuelta a toda clase de prendas, lo mismo militar que paisano. Sastrería. Moraza, 14, 1.º

«HUDSON», en magnífico estado, se vende como verdadera ocasión. Razón: Exposición Hud Plaza Arenal, 1. Teléfono 14-6-83.

HUESPEDES se admiten, precios económicos, baño, o para dormir solo. Guetaria, 15, cuarto derecha.

MARMON 8 cilindros, poco rodado, inmejorables condiciones, precio interesante. Jiménez Hermanos. Aguirre Miramón, 1.

OCCASIÓN vendo 21.000 pesetas casita campo, muy saludable, de 2 viviendas, con terreno. T. Illarrameendi.—Hernani.

OCCASIÓN: vendo armario biblioteca, sillerías y mesa escritorio. Horas de llamada: 8 a 4 y de 4 1/2 a 7. Teléfono número 14-1-86.

OFICIAL barbero, vasecogado, joven, se ofrece buenos inf. S. S.-Irún e inmediaciones. Razón: J. M. Iturrealde, 8, 3.º Pamplona.

ORO - PLATA, platino, brillantes, papeleta. Monte pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas I. Romero. Plaza Guipúzcoa, 8

PENSION completa desde 4,50; para dormir, 1,25. Trueba, 8, entresuelo.

PENSION desde 5 ptas. en adelante, 8 habitaciones, para dormir, ascensor, baño, y teléfono. Ronda, 5 2.º izquierda.

PENSION en sitio céntrico, bellas vistas, calefacción; la pensión desde 4,50; buen trato. (On parle français). Zubia, 15, segundo.

PERDIDA alianza entre Iparraguirre y Atocha, iniciales F. M. 24-XI-1930; se gratificará entrega en Atocha, I, segundo derecha.

PAIGE 7 plazas, buenos neumáticos y buena marcha, vénese en ptas. 1.000. Jiménez Hermanos. Aguirre Miramón, 1.

PRECIOSO pisito, próximo playa Ondarreta, soleado, espléndidas vistas. Sin muebles, 90 pesetas. Teléfono 15-5-53.

PRENSA de chapear, de ocasión, compráriase. Felipe Abarregui. Pasajes.

PINTOR. ¿Quiere usted pintar y empapelar bien y barato? Llame usted al teléfono, número 16-4-42.

RADIO norteamericano 6 lámparas, nuevo, modelo 1934, vendo barato por ausencia. Para oír: de 2 a 3 y de 7 a 8. Urdaneta 3 1.º

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Trajes, gabanes; hechuras 30 ptas.; precio de propaganda

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito refleja de su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

TELÉFONO URBANO 1-00-24  
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-69

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

\*\* Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 \*\*

PRECIOS DE SUSCRIPCION  
En SAN SEBASTIÁN: 3 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En el resto de ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el EXTRANJERO: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—En AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

ENTAL DIA COMO HOY  
**SAN SEBASTIAN**  
HACE TREINTA AÑOS

22 DE ENERO DE 1905  
En el restaurante del "Au Cantábrico" se celebró el banquete con que los ingenieros donostiarras obsequiaban a los que habían venido de Madrid con motivo de la inauguración del puente María Cristina. Al banquete, que fué espléndido, asistió también el alcalde de la ciudad, señor Elósegui.

Para el día siguiente, por la tarde, se anunciaba en Bellas Artes el quinto concierto reglamentario de la temporada, a cargo de la orquesta de la Sociedad que dirigía el maestro Larrocha. El programa era muy selecto.

Después de un día de primavera, hermoso y templado, vino un día gris y frío, precursor de una posible tormenta. El mar había variado también de aspecto desde el día anterior, aunque todavía no se había encrespado. Algunos barcos pesqueros "se quedaron en casa" por miedo a que la tormenta los cogiese en alta mar; pero la mayoría salieron y no se arrepintieron de ello, pues trajeron bastante cantidad de besugo y merluza.

En la estación del Norte se armó un escandalazo. Un mudo, en completo estado de embriaguez, insultaba —claro que sería por señas— a cuantas personas pasaban por su lado. Intervinieron un celador y un miquelete; pero el irascible mudo comenzó a puñetazos con ellos. No hubo más remedio que "embalarlo" y cargarlo en un carro para llevarlo a la Inspección, donde le dieron el refrescante amoníaco y le impusieron 75 pesetas de multa, que, claro está, no pagó, pasando a la cárcel.

En la calle Urbieta fué denunciado un individuo, ya de edad madura, que sintió tales ardores amorosos que persiguió, corriendo, a una agraciada criada de servicio, que se llevó el gran susto ante lo que veía.

Con motivo de ser al día siguiente la festividad de San Ildefonso, la Empresa del Principal organizó una función de gala en honor de las señoras 1.º, 2.º, 3.º y oficiales de la guarnición. Las localidades altas se reservaban para los soldados, para que se divirtiesen con la monita comedia "El Regimiento de Lupiñón".

Un propietario denunció a un inquilino que al marcharse de la habitación, desahuciado, se llevó el fogón.

En el Teatro Circo se preparaban para el día siguiente dos bailes de máscaras: uno por la tarde, de tres y media a ocho, y otro por la noche, de nueve y media a una y media.

En el Ayuntamiento se reunieron las Comisiones de Hacienda y Obras bajo las presidencias de los señores Inciarte y Tabuyo.

HOGARES NUEVOS

## Enlace Saenz de Parayuelo - Guruceta



Los novios, padrinos e invitados después del matrimonial enlace en la iglesia parroquial de San Vicente.

El domingo, a las cuatro y media de la tarde, se celebró en la parroquia de San Vicente de nuestra ciudad, la boda de la bella señorita María Guruceta Anabitarte, con el joven don Manuel Sáenz de Parayuelo, hijo de nuestro querido amigo don Andrés.

Apadrinaron a los contrayentes, el padre del novio y la hermana de la desposada, doña Pilar Guruceta de Iglesias.

Después de la brillante ceremonia, en un céntrico hotel de la ciudad se sirvió un "lunch" al que asistieron numerosos invitados. Entre ellos se encontraban las señoritas Coro Guruceta, Felicidad Sáenz; señores de Zaldúa e hijos; señoritas de Parayuelo; señores de Irigoyen, de Pena e hijos, Cámara e hijos; señoritas de Cruz y de Tejada; señores de Muñoz; ex-conde de Clavijo.

e hijos; don Antonio Madrazo, don José Larraya, don Alfonso Leaburu, don Ricardo Balanzategui, don Javier Grandmontagne, hermanos Giménez y otros invitados.

El venturoso matrimonio, al que felicitamos cordialmente, al igual que a sus distinguidas familias, emprendió viaje de boda para visitar distintas capitales españolas.

(Foto Gueréquiz)

dades, y como la noche estaba apacible y serena y al día siguiente no había que madrugar... fueron muchos los que optaron por no irse a la cama. En el Antiguo, hubo tamborrada y kale-jira.

A las siete de la mañana, salió de la Artesana la tamborrada que llamaremos tradicional y a las once lo hizo desde la Plaza de la Constitución, la vistosa y elegante tamborrada infantil de la Euskal-Billera, que fué vista por un gran gentío y causó las delicias de la grey infantil.

Durante la mañana hubo también manifestaciones deportivas de vario carácter: pelota, cross, natación...

En Amara se celebraron todos los festejos organizados por la "Donosti-Berri" con gran animación, ya que un inmenso gentío acudió a los bailes y a los concursos de toca y acordeón que tuvieron un gran éxito.

Las Sociedades que aún no habían celebrado sus banquetes oficiales lo hicieron a la una de la tarde.

En Euskal-Billera se celebró el homenaje al pianista vasco Azarola, resultando una fiesta animadísima.

En la mesa presidencial tomaron asiento, con la representación oficial que ostentaba el señor Aguirreche, con la Junta Directiva a cuyo frente estaba el popular Mauri y otras representaciones, dos veteranos de la Sociedad: don Hilarión Sansanenea, que fué su presidente y don Hilario Elicegui, que es el socio decano.

Hubo discursos cortitos—que es como debe ser en esos actos—de salud y afecto al homenajeado, quien dió las gracias emocionado.

Entre las Sociedad "Atsegina" de Irún, "Raú" de Tolosa y la "Euskal-Billera" se cruzaron ofrecimientos de colaboración en futuras fiestas benéficas.

Actuaron la orquestina Barriola, en primer término y después la que dirige el homenajeado.

El banquete estuvo muy bien servido por el popular "Trabucco", a cuya cocina se dedicaron muchos plácemes.

\* \* \*

Por la noche, a las doce, y también a los acordes de la Marcha de San Sebastián, se arriaron las banderas, se dispararon cohetes y hubo el consiguiente regocijo popular.

Y hasta otro año.

## Escuela Normal del Magisterio Primary de Guipúzcoa

Los exámenes extraordinarios del presente mes de enero empezarán en esta Escuela el día 28, a las tres y media de la tarde.—La secretaría.